

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

MARCELLA LEOPIZZI, già Docente di ruolo di Lingua e Civiltà Francese presso la Scuola Secondaria Superiore e titolare di Dottorato di Ricerca in Francesistica, è **ricercatrice universitaria** (dal 2005) **confermata** (nel 2008) di **Letteratura Francese presso l'Università del Salento – Lecce** [dal 1° gennaio 2005 al 10 luglio 2017 è stata incardinata nell'Università degli Studi di Bari; dal 10 luglio 2017 – in seguito a scambio contestuale – fa parte dell'Università del Salento]. Nel 2013, ha conseguito, all'**unanimità**, l'**Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di Professore di seconda fascia**, nel settore concorsuale 10/H1 (tornata 2012). Ha al suo attivo i “requisiti da professore di seconda fascia, di prima fascia, e da commissario” (cfr. piattaforma IRIS). Svolge attività didattica universitaria continuativamente ogni anno dal 2003; gli esiti dei “Questionari degli studenti” su tutti gli insegnamenti erogati hanno sempre fornito dati di alto gradimento.

PERCORSO PROFESSIONALE E DI STUDIO

Febbraio 2022. Conseguimento presso l'Università del Salento di **valutazione positiva** ai sensi dell'art. 6, comma 7, della Legge del 30 dicembre 2010 n. 240 per le attività svolte nell'A.A. 2020/2021.

2021. Scatti biennali (DR 23.12.2021). Attribuzione, **in seguito a valutazione individuale** (D.R. n. 520 del 03/08/2021) dell'impegno didattico, di ricerca e gestionale degli **scatti biennali** ai sensi dell'art. 6, comma 14, della legge 240/2010 – anni 2017-2018 / 2018-2019.

Febbraio 2021. Conseguimento presso l'Università del Salento di **valutazione positiva** ai sensi dell'art. 6, comma 7, della Legge del 30 dicembre 2010 n. 240 per le attività svolte nell'A.A. 2019/2020.

17.11.2020. Conseguimento presso l'Università del Salento di **valutazione positiva** ai sensi dell'art. 6, comma 7, della Legge del 30 dicembre 2010 n. 240 per le attività svolte nell'A.A. 2018/2019.

24.10.2019. Conseguimento presso l'Università del Salento di **valutazione positiva** ai sensi dell'art. 6, comma 7, della Legge del 30 dicembre 2010 n. 240 per le attività svolte nell'A.A. 2017/2018.

2019. Attribuzione, **in seguito a valutazione individuale** della **quota premiale** a valere sullo stanziamento dell'FFO 2017 da destinare per la ricerca di base in relazione a quanto stabilito dal Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento nella seduta del 9/10/2018.

2019. Attribuzione, **in seguito a procedura selettiva** (D.M. n. 197 del 2 marzo 2018 “Criteri e modalità per la ripartizione delle risorse e l'attribuzione dell'**importo una tantum** ai professori e ai ricercatori di ruolo previsto dall'articolo 1, comma 629, Legge 27 dicembre 2017, n. 205”) dell'importo una tantum.

2018. **Scatti triennali**. Attribuzione, **in seguito a valutazione individuale** (D.R. n. 293 del 25/05/2018) dell'impegno didattico, di ricerca e gestionale degli scatti triennali ai sensi dell'art. 6, comma 14, della legge 240/2010.

2017. **FFABR** (Fondo di finanziamento per le attività base di ricerca). Attribuzione del **Finanziamento delle Attività di Base e di Ricerca** pari a 3.000 euro.

2015. Attribuzione, **in seguito a procedura selettiva** (per l'anno 2011), dell'**incentivo ministeriale** previsto dall'art. 29 comma 19 della Legge 240/2010, Macroarea 04 – Scienze umanistiche – Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Decreto Rettorale n. 2146 del giorno 08/06/2015.

20 Dicembre 2013. **ABILITAZIONE ASN** (tornata 2012) - attribuzione, **all'unanimità**, dell'**Abilitazione Scientifica Nazionale** alle funzioni di professore di seconda fascia, nel settore concorsuale 10/H1, settore scientifico disciplinare L-LIN/03.

Parigi, 31 Ottobre 2009. Premio per il libro "Parler poème. Henri Meschonnic dans sa voix" (Fasano-Paris, Schena-Baudry, 2009) - "**Prix Aristote 2009**" (critique en poésie) - conferito dalla Société Littéraire "Cénacle Européen de Poésie, Arts et Lettres".
<http://cenacleeuropeen.eklablog.fr/prix-aristote-remis-a102975223>

Gennaio 2009. **CONFERMA IN RUOLO** all'unanimità alle funzioni di **RICERCATORE UNIVERSITARIO** con decorrenza giuridica dal 2008.

Ottobre 2004. Superamento della valutazione comparativa per un posto di **RICERCATORE UNIVERSITARIO**, per il settore scientifico disciplinare L-LIN/03: Letteratura Francese, Università degli Studi di Bari.

08.03.04. Conseguimento del titolo di **DOTTORE DI RICERCA IN FRANCESISTICA**, presso Università degli Studi di Bari.

Dal 01.11.2003 al 31.12.2004. **DOCENTE DI RUOLO CONFERMATA** di Lingua e Civiltà Francese (classe di concorso A246), presso istituti di Scuola secondaria superiore.

Giugno 2003. Superamento delle prove dell'esame **DALF - DIPLÔME APPROFONDI DE LANGUE FRANÇAISE**.

Febbraio 2003. Superamento delle prove dell'esame **ACCÈS AU DALF**.

Da settembre a dicembre 2001. "RESEARCHER" presso la **UNIVERSITY OF CHICAGO** con borsa di studio ottenuta nell'ambito della convenzione tra l'Università degli Studi di Bari e l'Università di Chicago. Collaborazione come "Manuscript editor" con la redazione della rivista "Montaigne Studies".

Giugno 2001. Superamento dell'esame del **CORSO DI PERFEZIONAMENTO** in "Traduzione Francese-Italiano/Italiano-Francese con indirizzo letterario", presso Università degli Studi di Bari.

Settembre 2000. **ABILITAZIONE** all'insegnamento di **LINGUA INGLESE** e **ABILITAZIONE** all'insegnamento di **LINGUA E CIVILTÀ INGLESE**, in seguito a superamento del concorso ordinario, per esami e titoli, indetto con D.D.G. 31/3/1999, per le classi di concorso A245 e A246.

Settembre 2000. **ABILITAZIONE** all'insegnamento di **LINGUA FRANCESE** e **ABILITAZIONE** all'insegnamento di **LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE**, in seguito a superamento del concorso

ordinario, per esami e titoli, indetto con D.D.G. 31/3/1999, per le classi di concorso A245 e A246, conseguita con voti **80/80**.

Luglio 2000. Superamento del concorso per l'ammissione al DOTTORATO DI RICERCA IN FRANCESISTICA (XV ciclo), con attivazione dal 1.11.2000, presso Università degli Studi di Bari.

Maggio 1999. Corso di Aggiornamento e Formazione (8 ore) sul tema "Pedagogia e Didattica della Traduzione", L.E.N.D (Lingua e Nuova Didattica) di Lecce.

Da Marzo a Maggio 1999. Corso di Aggiornamento e Formazione (20 ore) sul tema "La Didattica Modulare", L.E.N.D (Lingua e Nuova Didattica) di Lecce.

Da Gennaio a Maggio 1999. Contratto di prestazione d'opera intellettuale per attività e insegnamenti facoltativi e integrativi – Conversazione in lingua francese (58 ore) – nell'ambito del "progetto sperimentale per l'insegnamento II Lingua comunitaria non curriculare e facoltativa" presso scuola secondaria inferiore.

Dicembre 1998. LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE conseguita con voti **110/110 e lode**, presso Università degli studi di Bari.

Luglio 1994. MATURITÀ LINGUISTICA conseguita con voti **60/60** presso Liceo Linguistico "Marcelline", Lecce.

Giugno 1993. Superamento dell'esame First Certificate in English Test (International Examinations of the University of Cambridge).

Giugno 1992. Superamento dell'esame PET - Preliminary English Test (International Examinations of the University of Cambridge).

Partecipazione come RELATRICE a Convegni e Giornate di studio internazionali organizzati all'estero (Francia, Spagna, Gibilterra, Germania, Polonia, Romania, Tunisia, Canada, Stati Uniti)

2022. 19° Congresso internazionale *Escritoras y Escrituras, Molestie testuali. Scrittrici contro la violenza*, **Università di Siviglia**, (maggio 2022). Titolo della comunicazione « "Meglio una donna brutta e parecchio stupida che una donna molto bella e assai intelligente": la violenza psico-fisica di Arnolphe contro Agnès e l'istruzione come strumento di emancipazione ne *L'école des femmes* di Molière».

2021. Convegno internazionale *Le voyage et ses récits. Anabase et catabase*, **Università des îles Baléares** (novembre 2021). Titolo della comunicazione « *L'Italie pittoresque* entre voyages, narration, histoire et création : traces d'identité locale recherchées et découvertes par l'Autre ».

2021. Convegno internazionale *Urbanité et rituels urbains de civilité dans l'Europe du XVII^e siècle*, **Université de Bordeaux** Montaigne (novembre 2021). Titolo della comunicazione « La civilité entre regard moqueur, critique moraliste et étiquette contraignante. *L'Impromptu de Versailles* de Molière, *Les Caractères* de La Bruyère et *La Princesse de Clèves* de Madame de La Fayette ».

2021. 23° Convegno internazionale della *Mediterranean Studies Association*, tenutosi presso la **University of Gibraltar** (26-29 maggio 2021). Titolo della comunicazione « La Méditerranée dans *L'Italie pittoresque* (1834) et dans *L'Italie d'après nature* (1868) : une mer sans bornes ».

2021. 16° Convegno internazionale del CIR17 Centre International de Rencontres sur le XVII^e siècle *Frontières*, **Université d'Artois** (Arras, 19-22 maggio 2021). Titolo della comunicazione « L'ici et

- l'ailleurs dans *La Maison des Jeux* de Charles Sorel : usage littéraire de la frontière entre topos géophysique et logos mental ».
2021. Convegno internazionale dell'Atelier de Recherche del CERC Centro Ernst Robert Curtius - **Università di Bonn** *Cultures européennes dans des perspectives françaises et allemandes atelier de recherche*, 7-8 maggio 2021. Titolo della comunicazione « Sur la construction eurocentriste de la Méditerranée dans le contexte colonial : *Le discours sur l'Afrique* de Victor Hugo sous la loupe ».
2019. Convegno internazionale *Le concept du rythme d'Henri Meschonnic dans la traduction et la traductologie*, Università di **Hildesheim**, ottobre 2019. Titolo della comunicazione « Le récitatif des traductions bibliques d'Henri Meschonnic : rythme et signifiante du discours ».
2019. Convegno internazionale *Langage(s), discours et traduction (s) Le Silence/l'Autrement Dit/ le Trop-Dit*, Università di **Bucarest**, luglio 2019. Titolo della comunicazione « Le silence dans les ouvrages libertins français du XVII^e siècle : stratégie argumentative pour dire autrement ».
2019. Convegno internazionale *Enchantement et désillusion en France au XVII^e siècle*, **Brigham Young University**, maggio 2019. Titolo della comunicazione « *Les Pensées diverses* de Bayle et l'*Histoire des Oracles* de Fontenelle : fanatisme et superstition vs scepticisme et désillusion ».
2017. Convegno internazionale *Méditerranée inter/transculturelle : l'Autre, le lieu autre, la langue autre*, Università **des îles Baléares**, maggio 2017. Titolo della comunicazione « Traduire la langue de l'Autre. La traduction comme rapport éthique linguistico-culturel *je-autre* ».
2016. Convegno internazionale *Création, récréation et récréation pré-modernité et post-modernité. Creation, re-creation and entertainment: early modernity and postmodernity*, **Winter Park - Rollins College**, giugno 2016. Titolo della comunicazione « Récréation, instruction et amusement dans *La maison des jeux*. Jeux de hasard vs jeux d'esprit ».
2016. Journée internationale d'étude "Critique de la traduction", tenutasi a **Parigi presso l'INALCO (Institut National des Langues et Civilisations Orientales) - Paris**, presieduta dalla prof.ssa Marie Vrinat-Nikolov, 14 ottobre 2016. Titolo della comunicazione « La traduction comme abduction et transport-rapport linguistico-culturel. La pensée 'dialogique' de Bruno Osimo ».
2016. Journée internationale d'étude "Critique de la traduction", tenutasi a Aix-en-Provence presso l'**Université Aix-Marseille**, presieduta dal prof. Alexis Nouss-Nuselovici 25 marzo 2016. Titolo della comunicazione « *L'Infini* d'Yves Bonnefoy face à *L'Infini* de Giacomo Leopardi : dialogue heureux entre fidélité et création ».
2015. Componente della "Table Ronde" della Journée internationale d'étude "Critique de la traduction : quelle pensée critique au XXI^e siècle ?", tenutasi a **Parigi presso l'INALCO (Institut National des Langues et Civilisations Orientales) - Paris**, presieduta dalla prof.ssa Marie Vrinat-Nikolov, 6 ottobre 2015.
2015. Convegno internazionale *La vertu de tempérance entre Moyen Age et Age classique*, Università di **Grenoble Alpes**, ottobre 2015. Titolo della comunicazione « La vertu de tempérance dans *Les Fables* de La Fontaine et *Les Caractères* de La Bruyère ».
2015. Convegno internazionale *Errances, égarements, erreurs, hérésies au XVII^e siècle*, **Québec City**, giugno 2015. Titolo della comunicazione « Errances, déplacements, déviations et erreurs dans *La maison des jeux*, *L'Histoire comique de Francion* et *L'Autre Monde* ».
2014. 13^o Convegno internazionale del CIR17 Centre International de Rencontres sur le XVII^e siècle *S'exprimer autrement : poétique et enjeux de l'allégorie à l'époque classique*, **York University**, maggio 2014. Titolo della comunicazione « Simulation, dissimulation et allégorie dans l'écriture libertine française du XVII^e siècle ».
2014. Convegno internazionale *Infini, sogno, dialogo nella poesia*, **Stettino (Polonia)** giugno 2014. Titolo della comunicazione "La luna nei versi di Giovanni Dotoli".
2013. Journée internationale d'étude *Giovanni Dotoli Arlequin de la Lumière*, tenutasi a **Meaux** il 25 febbraio 2013, presso il Lycée International Bossuet, presieduto dal Prof. Éric Jacobée Sivry. Titolo della comunicazione "La ville-lumière dans les poèmes de Giovanni Dotoli".
2012. Convegno internazionale *Paroles rencontres. Ouvrir les archives "Henri Meschonnic"*, **Caen - Basse Normandie**, marzo 2012. Titolo della comunicazione « Les néologismes et les jeux de langage dans les poèmes et les essais d'Henri Meschonnic ».
2010. Convegno internazionale *Dictionnaires et traduction*, **Klingenberg**, luglio 2010. Titolo della comunicazione « Henri Meschonnic : dictionnaires et poétique du rythme ».

2008. Convegno internazionale *La Vertu de Prudence de Jean Gerson à Gassendi*, Università di **Montpellier III “Paul Valéry”**, marzo 2008. Titolo della comunicazione « Prudence exotérique et transgression ésotérique dans l’écriture libertine ».
2002. Convegno internazionale *L’Afrique au XVII^e siècle. Mythes et réalités*, Università di **Tunisi Manouba**, marzo 2002. Titolo della comunicazione « Savants, philosophes et astrologues africains dans l’œuvre de Jules-César Vanini ».

Partecipazione come RELATRICE a Convegni e Seminari internazionali organizzati in Italia

2019. 3° Convegno internazionale su Giulio Cesare Vanini in occasione del 400° anniversario della morte: *Giulio Cesare Vanini: filosofia della libertà e libertà del filosofare*, tenutosi a Taurisano e a Lecce presso l’**Università del Salento** (7-9 febbraio 2019). Titolo della comunicazione « Il potere taumaturgico dei Re di Francia: Giulio Cesare Vanini e la ricerca della verità ».
2018. 48° Convegno internazionale della North American Society for Seventeenth-Century French Literature *L’honnêteté au Grand Siècle: belles manières et Belles Lettres*, tenutosi a Lecce presso l’**Università del Salento** (27-30 giugno 2018). Titolo della comunicazione « La conversation dans *La Maison des Jeux* de Charles Sorel : honnêteté, dénonciation et transgression ».
2017. Convegno internazionale *L’olivier et son symbolisme dans l’imaginaire méditerranéen*, tenutosi presso l’**Università di Cagliari** (20 ottobre 2017). Titolo della comunicazione : « “Je vous donnerai des poèmes... vous y gagnerez de faire vous aussi vos olives” : la poésie de Guillevic comme respiration de l’âme ».
2016. Convegno internazionale *Le Dictionnaire de l’Académie Française. Langue, Littérature, Société*, tenutosi presso l’**Università di Cagliari** il 30 aprile 2016. Titolo della comunicazione : « L’Académie Française au XVII^e siècle et ses voix immortelles : les *Discours de Réception* ».
2014. Convegno internazionale *Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo*, tenutosi presso l’**Università di Cagliari** (28-29 novembre 2014). Titolo della comunicazione « Le train dans la vie et l’œuvre de Guillevic ».
2013. Convegno internazionale *Des Avant-gardes historiques à l’Intuitisme : regards croisés*, tenutosi il 10 e 11 maggio 2013, presso l’**Università di Cagliari**. Titolo della comunicazione « *Les Enluminures* de Michel Bénard entre écriture, musique et peinture ».
2012. Convegno internazionale "Giovanni Dotoli poète de la liberté humaine", tenutosi il 04 dicembre 2012, presso l’**Università di Cagliari**. Titolo della comunicazione « La figure féminine dans la poésie de Giovanni Dotoli ».
2011. Convegno internazionale - huitièmes Journées italiennes des Dictionnaires - *Le temps du dictionnaire. Synchronie-Diachronie*, tenutosi nei giorni 10-11 giugno 2011 presso l’**Università di Bari** Aldo Moro. Titolo della comunicazione « On cherche des mots, on trouve le discours ».
2010. Convegno internazionale *Da un genere all’altro. Trasposizioni e riscritture nella letteratura francese (XVII secolo, con premesse e sviluppi)*, tenutosi dal 17 al 19 novembre 2010 presso l’**Università di Torino**, presieduto dalla Prof.ssa Daniela Dalla Valle. Titolo della comunicazione « Rosset traduit en prose l’Orlando Innamorato de Boiardo ».
2010. Seminario internazionale *Montaigne et la Méditerranée*, tenutosi il 15 ottobre 2010 presso l’**Università di Bari** Aldo Moro. Titolo della comunicazione « Affinités entre Montaigne et deux écrivains méditerranéens : Sarpi et Vanini ».
2008. Seminario internazionale *La lingua dell’impresa e del turismo*, organizzato dall’**Università di Bari** il 25 settembre 2008 presso l’“Hotel Villaggio Porto Giardino” di Monopoli (Bari). Titolo della comunicazione « Le langage touristique : style et lexique ».
2007. Convegno internazionale *Le voyage français en Italie*, organizzato dall’**Università di Bari** nei giorni 11 e 12 maggio 2007 presso l’“Hotel Villaggio Porto Giardino” di Monopoli (Bari). Titolo della comunicazione « Le voyage en Italie de Gabriel Naudé ».
2004. Seminario internazionale *Les libertins et Montaigne*, tenutosi il 3 dicembre 2004 presso l’**Università di Bari**. Titolo della comunicazione « La présence de Montaigne et de Vanini dans *L’autre monde* de Cyrano de Bergerac ».

2004. 39° Congresso Internazionale di *Storia della Medicina*, tenutosi dal 5 al 10 settembre 2004 a **Metaponto**, presieduto dal Prof. Alfredo Musajo Somma. Titolo della comunicazione « Les idées médicales de Giulio Cesare Vanini : innovation et tradition ».
2003. Seminario internazionale *Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle*, organizzato dall'**Università di Bari** dal 4 al 5 ottobre 2003 presso l'“Hotel Villaggio Porto Giardino” di Monopoli (Bari). Titolo della comunicazione « Le marinisme en France au début du XVII^e siècle : quelques vers de l'*Adone* traduits par Claude Nicole ».
2003. Convegno internazionale *Écriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature*, organizzato dall'**Università di Bari** dal 2 al 5 ottobre 2003 presso l'“Hotel Villaggio Porto Giardino” di Monopoli (Bari). Titolo della comunicazione « Anatomie et médecine dans l'œuvre de Giulio Cesare Vanini : tradition et innovation ».
2000. Seminario internazionale *D'un siècle à l'autre XVI^e - XVII^e siècle*, tenutosi il 7 novembre 2000 presso l'**Università di Bari**. Titolo della comunicazione «Giulio Cesare Vanini entre XVI^e et XVII^e siècle».

RELATRICE a Conferenze in Italia, Francia, Germania

2019. « Le voyage 'libertin' de Cyrano de Bergerac (*L'autre monde*) et de Charles Sorel (*La Maison des Jeux*) entre utopie et dénonciation », 30 ottobre 2019, **Università di Bonn**, invitata dalla prof.ssa Sara Izzo.
2018. « La Maison des Jeux de Charles Sorel. Le salon de Lydie : lieu de divertissement (amusement-évasion-dénonciation) entre narration et méta-narration », 26 novembre 2018, **Università di Montpellier 3 - Paul Valéry**, invitata dal prof. François Roudaut.
2013. «Luigi Crudo studioso vaniniano. Prudenza e trompe-la-pensée nella scrittura libertina del Seicento francese», 25 maggio 2013, presso la casa natale di Vanini, Taurisano (**Lecce**).
2011. « Victor Hugo et le Discours du 18 mai 1879 (*Discours sur l'Afrique*) », 14 maggio 2011, **Parigi, Palais du Sénat**, invitata dal "Cénacle européen de poésie arts et littérature".

RELATRICE a Seminari e Giornate di studio in Italia

2022. Relatrice al Seminario organizzato nell'ambito della Rete “Questioni di genere” coordinata presso **UniSalento** dalla prof.ssa Anna Maria Cherubini, 31 maggio 2022. Titolo della comunicazione: «Aspetti di genere nell'opera di François Poullain de La Barre».
2021. Relatrice al Seminario “Donne di pensiero e scrittura”, organizzato nell'ambito della Rete “Questioni di genere” coordinata presso **UniSalento** dalla prof.ssa Anna Maria Cherubini, 16 novembre 2021. Titolo della comunicazione: «Aspetti di genere ne *L'école des femmes* di Molière».
2009. Relatrice alla Giornata di Studio "Fabrizio De André tra traduzione e creazione letteraria", tenutasi il 12 gennaio 2009 presso la Facoltà di Interpretariato e Traduzione della Libera Università degli Studi “**San Pio V**” di Roma. Titolo della comunicazione «Fabrizio De André traduit 'Mourir pour des idées' de Georges Brassens».

RELATRICE a Seminari per Dottorandi

- 28 giugno 2022. Seminario ai dottorandi iscritti alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature e culture moderne e classiche” e alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature, culture e loro applicazioni” dell'Università del Salento. Titolo del panel: “L'essenziale è riformulabile agli occhi”. Titolo della comunicazione «*Le Petit Prince* di Antoine de Saint-Exupéry tra stratificazioni semantiche e intrecci narrativi: dalla magia delle parole all'educazione sentimentale».
- 21 giugno 2022. Seminario ai dottorandi iscritti alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature e culture moderne e classiche” e alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature, culture e loro applicazioni” dell'Università del Salento. Titolo del panel: “Il teatro europeo dal Rinascimento alla contemporaneità: influenze, "migrazioni", riscritture”. Titolo della comunicazione «Il teatro francese nel Seicento tra irregolarità barocca e regolarità classica».

- 14 Giugno 2021. Seminario ai dottorandi iscritti alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature e culture moderne e classiche” e alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature, culture e loro applicazioni” dell’Università del Salento. Titolo del panel: “L’incontro linguistico-culturale con l’Altro tra realtà e immaginazione letteraria”. Titolo della comunicazione «Come leggere i *récits de voyages (imaginaires)* dei libertini francesi del ’600: *L’Orphize de Chrysante, La Maison des Jeux e L’Autre Monde*».
- 03 Giugno 2020. Seminario ai dottorandi iscritti alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature e culture moderne e classiche” e alla scuola di Dottorato di Ricerca in “Lingue, letterature, culture e loro applicazioni” dell’Università del Salento. Titolo del panel: “La natura transmediale della scrittura letteraria contemporanea: ibridazioni e intersezioni tra generi, media e arti”. Titolo della comunicazione «Trompe-l’œil e mise en abyme nel cine-romanzo di Alain Robbe-Grillet *L’année dernière à Marienbad*».
- 05 Marzo 2014. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Letterarie, Linguistiche ed Artistiche" dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Come riflettere sulla poesia. Il caso Meschonnic».
- 03 Giugno 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Letterarie, Linguistiche ed Artistiche" - indirizzo Francesistica e Ispanistica - dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Analyse de l’allocution de Victor Hugo du 18 mai 1879 intitulée *Discours sur l’Afrique*».
- 19 Aprile 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Pourquoi et comment les notions meschonnicennes de « silence » et « oralité » modifient la théorie de la traduction ?».
- 05 Aprile 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Pourquoi et comment la notion de rythme meschonnicienne modifie la théorie de la traduction ?».
- 22 Marzo 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Henri Meschonnic et le 'rythme dans le discours' : rythme et éthique, rythme et politique, rythme et poétique».
- 08 Marzo 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Pourquoi et comment la notion de rythme meschonnicienne modifie la théorie du langage ?».
- 22 Febbraio 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «La notion de 'rythme' d’après Henri Meschonnic».
- 08 Febbraio 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «La définition de 'poétique' d’après Henri Meschonnic».
- 25 Gennaio 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «La définition de 'sujet du poème' d’après Henri Meschonnic».
- 18 Gennaio 2011. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «La définition de 'poème' d’après Henri Meschonnic».
- 14 Dicembre 2010. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «*L’Orlando Innamorato* de Boiardo adapté par Alain-René Lesage».
- 7 Dicembre 2010. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «*L’Orlando Innamorato* de Boiardo traduit par François de Rosset».
- 29 Aprile 2010. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell’Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Titolo del Seminario «Proposte per l’analisi di un testo letterario».

21 Aprile 2008. Seminario ai dottorandi del Dottorato di Ricerca in "Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche" dell'Università degli Studi di Bari. Titolo del Seminario «Libertinismo in Italia e Francia tra '500 e '600».

MODERATRICE a Convegni e Seminari internazionali in Italia e all'estero

2021. Presidente di seduta al 16° Convegno internazionale del CIR17 Centre International de Rencontres sur le XVII^e siècle "Frontières", tenutosi presso l'**Université d'Artois (Arras, 19-22 maggio 2021)**, presieduto dalle Prof.sse Claudine Nédelec e Marine Roussillon.
2019. Presidente di seduta al 49° Convegno internazionale della North American Society for Seventeenth-Century French Literature, "Enchantement et désillusion en France au XVII^e siècle", tenutosi a Salt Lake city (USA), presieduto dal prof. Michael Call della **Brigham Young University** (16-18 maggio 2019).
2017. Presidente di seduta al Convegno internazionale "L'olivier et son symbolisme dans l'imaginaire méditerranéen", tenutosi presso l'Università di **Cagliari** (20 ottobre 2017) e presieduto dai proff. Giovanni Dotoli, Encarnación Medina Arjona, Mario Selvaggio.
2017. Presidente di seduta al XXVI Convegno internazionale della AFUE (Asociación de Francesistas de la Universidad Española) "Méditerranée inter/transculturelle : l'Autre, le lieu autre, la langue autre", tenutosi a Palma di Maiorca presso l'Università des **îles Baléares** (3-5 maggio 2017) e presieduto dalla prof.ssa Carlota Vicens Pujol.
2014. Presidente di seduta al Convegno internazionale "Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo", tenutosi presso l'Università di **Cagliari** (28-29 novembre 2014) e presieduto dai Proff. Giovanni Dotoli e Mario Selvaggio.
2008. Presidente di seduta al Seminario internazionale "La lingua dell'impresa e del turismo", organizzato dall'Università di **Bari** il 25 settembre 2008 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari), presieduto dal Prof. Giovanni Dotoli.

PRESIDENTE (organizzazione e coordinamento) di Convegni internazionali

2018. Presidente del 48° Convegno internazionale della NASSCFL (North American Society for Seventeenth-Century French Literature). *L'honnêteté au Grand Siècle : belles manières et Belles Lettres*, svoltosi a Lecce presso l'Università del Salento (27-30 giugno 2018).

Componente di comitati scientifici e di comitati organizzativi di Convegni e Seminari internazionali in Italia e all'estero

2022. Componente del **comitato scientifico** del Convegno internazionale *Usages de l'éloge (XVI^e-XVIII^e siècle): entre crise et renouvellement*, Faculté des Lettres de Sorbonne Parigi (02-04 giugno 2022).
2019. Componente del **comitato scientifico** del 49° Convegno internazionale della North American Society for Seventeenth-Century French Literature, *Enchantement et désillusion en France au XVII^e siècle*, tenutosi a Salt Lake city (USA), Brigham Young University (16-18 maggio 2019).
2018. Componente del **comitato scientifico, del comitato organizzativo e dell'équipe d'accueil** del 48° Convegno internazionale della North American Society for Seventeenth-Century French Literature, *L'honnêteté au Grand Siècle: belles manières et Belles Lettres*, tenutosi a Lecce presso l'Università del Salento (27-30 giugno 2018).
2017. Componente del **comitato scientifico** del Convegno internazionale *L'olivier et son symbolisme dans l'imaginaire méditerranéen*, tenutosi presso l'Università di Cagliari (20 ottobre 2017).
2014. Componente del **comitato scientifico e del comitato organizzativo** del Convegno internazionale *Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo*, tenutosi presso l'Università di Cagliari (28-29 novembre 2014).
2013. Componente del **comitato scientifico e del comitato organizzativo** del Convegno internazionale *Des Avant-gardes historiques à l'Intuitisme: regards croisés*, tenutosi il 10 e 11 maggio 2013, presso l'Università di Cagliari.

2013. Componente del **comitato scientifico** della Journée internationale d'étude "Giovanni Dotoli Arlequin de la Lumière", tenutasi a Meaux il 25 febbraio 2013, presso il Lycée International Bossuet, presieduto del Prof. Éric Jacobée Sivry.
2012. Componente del **comitato scientifico e del comitato organizzativo** del Convegno internazionale "Giovanni Dotoli poète de la liberté humaine", tenutosi a Cagliari il 04 dicembre 2012.
2009. Componente del **comitato organizzativo** della Giornata di Studio *Fabrizio De André tra traduzione e creazione letteraria*, tenutasi il 12 gennaio 2009 presso la Facoltà di Interpretariato e Traduzione della Libera Università degli Studi "San Pio V" di Roma.
2008. Componente della **segreteria organizzativa** del Seminario internazionale *La lingua dell'impresa e del turismo*, organizzato dall'Università di Bari il 25 settembre 2008 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2007. Componente del **comité d'organisation** del Convegno internazionale *La femme en Méditerranée*, tenutosi presso l'Università degli Studi di Bari nei giorni 8 e 9 giugno 2007.
2007. Componente del **comité d'organisation** del Convegno internazionale *Le voyage français en Italie*, organizzato dall'Università di Bari nei giorni 11 e 12 maggio 2007 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2007. Componente del **comité d'organisation** del Convegno internazionale - premières Journées italiennes des Dictionnaires - *L'architecture du dictionnaire bilingue et le métier du lexicographe*, organizzato dall'Università di Bari dal 16 al 17 aprile 2007 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2005. Componente della **segreteria organizzativa** del Convegno internazionale *Canada. Le rotte della libertà*, organizzato dall'Università di Bari dal 5 al 9 ottobre 2005 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2005. Componente della **segreteria organizzativa** del Convegno internazionale *Où va la francophonie au début du troisième millénaire ?*, tenutosi il 5 maggio 2005 presso l'Università degli Studi di Bari.
2005. Componente della **segreteria organizzativa** della Giornata di Studio *Tradurre in musica. Omaggio a Brassens*, tenutosi il 14 marzo 2005 presso l'Università degli Studi di Bari.
2004. Componente della **segreteria organizzativa** del Seminario internazionale *Les libertins et Montaigne*, tenutosi il 3 dicembre 2004 presso l'Università degli Studi di Bari.
2003. Componente del **comitato organizzatore** del Seminario internazionale *Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle*, organizzato dall'Università di Bari dal 4 al 5 ottobre 2003 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2003. Componente del **comitato organizzatore** del Convegno internazionale *Écriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature*, organizzato dall'Università di Bari dal 2 al 5 ottobre 2003 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2002. Componente della **segreteria organizzativa** del Seminario internazionale *Scrivere e pensare il Canada*, organizzato dall'Università di Bari dal 14 al 15 ottobre 2002 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2002. Componente della **segreteria organizzativa** del Convegno internazionale *Où va la poésie française au début du troisième millénaire ?* tenutosi presso l'Università di Bari il 14 gennaio 2002.
2001. Componente della **segreteria organizzativa** del Convegno internazionale *La zingara nella musica, nella letteratura e nel cinema*, tenutosi dal 3 al 4 agosto 2001 presso il Palazzo Ducale di Martina Franca (Taranto).
2001. Componente della **segreteria organizzativa** del Convegno internazionale *Il Canada del nuovo secolo. Gli archivi della memoria*, organizzato dall'Università di Bari dal 30 maggio al 3 giugno 2001 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).
2000. Componente della **segreteria organizzativa** del Seminario internazionale *D'un siècle à l'autre. XVI^e – XVII^e siècle*, tenutosi il 7 novembre 2000 presso l'Università degli Studi di Bari.
2000. Componente della **segreteria organizzativa** del Seminario di Studi *Il Canada tra modernità e tradizione*, organizzato dall'Università di Bari dal 4 al 6 ottobre 2000 presso l'"Hotel Villaggio Porto Giardino" di Monopoli (Bari).

Organizzazione e coordinamento scientifico di Conferenze/Seminari e Lectio Magistralis presso UniSalento

2022. **Seminario** *“Le nom d’Ophélie”*. *Comment le sens se fait-il ? La théorie du continu d’Henri Meschonnic*. Relatore prof. Marko Pajević – Università di Tartu - Estonia, 27 settembre 2022.
2021. **Seminario** *La narrativa libertina. Le nouvelles di Charles Sorel*. Relatrice prof.ssa Laura Rescia – Università di Torino, 6 dicembre 2021.
2021. **Seminario** *Fuori dalla corte: Lo chevalier de Guise et la princesse de Clèves*. Relatore prof. Valerio Cordiner – Università di Roma “La Sapienza”, 23 novembre 2021.
2021. **Lectio Magistralis** *Tragédie du langage dans le théâtre de l’absurde*. Relatore Prof. Marco Modenesi – Università di Milano “La Statale”, 20 aprile 2021.
2020. **Conferenza** *L’écriture ou la justification d’être. À la rencontre d’un écrivain français contemporain*. Relatore Denis Emorine - scrittore e poeta francese, 14 aprile 2020.
2019. **Seminario/Conferenza** *L’écriture de soi à Port-Royal*. Relatrice Prof.ssa Agnès Cousson (Université de Bretagne Occidentale - Brest), 2 dicembre 2019.
2019. **Seminario/Conferenza** *De l’excellence à l’imperfection de l’Homme : L’occulte chez Cyrano de Bergerac*. Relatore: Prof. Adrien Mangili (Université de Genève), 13 novembre 2019.
2019. **Seminario/Conferenza** *La Méditerranée chez Paul Valéry. De l’épiphanie marine à l’humanisme méditerranéen*. Relatore: Prof.ssa Sara Izzo (Università di Bonn), 4 aprile 2019.

Organizzazione e coordinamento scientifico di Presentazioni di libri

2020. *Le corps écrivant. Saggi sulla poesia francese contemporanea da Valéry a oggi* [di Fabio Scotto – Torino, Rosenberg & Sellier, 2019, ISBN 9788878857780] presso la Sala Conferenze del Rettorato di UniSalento (Lecce, 3 marzo 2020).
2020. *Le corps écrivant. Saggi sulla poesia francese contemporanea da Valéry a oggi* [di Fabio Scotto – Torino, Rosenberg & Sellier, 2019, ISBN 9788878857780] presso la Libreria Feltrinelli (Lecce, 2 marzo 2020).

Proponente e Responsabile scientifico di Progetti di Ricerca ammessi al finanziamento

- Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Ottobre 2012, **vincitrice di finanziamento**: Progetto "IDEA - Giovani Ricercatori" es. fin. 2011 (bando 2011). Titolo del progetto: "Henri Meschonnic: poeta, traduttore, linguista". Somma assegnata: euro 20.000,00. Ruolo ricoperto: **responsabile scientifico**. Durata: 24 mesi.
- Università degli Studi di Bari. Agosto 2002, **vincitrice di finanziamento**: Progetto "Giovani Ricercatori" es. fin. 2001 (bando 2001) (nota Ministeriale n.1707 del 22.7.1998). Titolo del progetto: "Giulio Cesare Vanini et les Libertins français du XVIIe siècle". Somma assegnata: euro 2.582,28. Ruolo ricoperto: **proponente coordinatore**. Durata: 12 mesi.

Partecipazione scientifica a Progetti di Ricerca ammessi al finanziamento

- PRIN 2008**. Coordinatore Prof. Giovanni Dotoli. Titolo: "Lessicografia e metalessicografia: dizionario bilingue. La costruzione di un nuovo dizionario bilingue francese/italiano - italiano/francese e di nuovi dizionari di specialità". Titolo specifico del progetto svolto dall'unità di ricerca: "Lessicografia, architettura e microstruttura del dizionario bilingue generale e di specialità". Ruolo ricoperto: **componente unità di ricerca**.
- PRIN 2004**. Coordinatore Prof. Giovanni Dotoli. Titolo: "Biblioteca ragionata telematica del Viaggio francese in Italia dal Medioevo al 2000". Titolo specifico del progetto svolto dall'unità di ricerca: "Biblioteca ragionata telematica del Viaggio francese in Italia dal Medioevo al 1900". Ruolo ricoperto: **componente unità di ricerca**.

- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2014. Titolo: "Produzione e tradizione letteraria in Italia meridionale: riflessi e riprese in Francia e in Europa dall'Umanesimo all'Ottocento." Responsabile scientifico Prof.ssa Concetta Cavallini. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2012. Titolo: "Cultura e letteratura francese dal Cinquecento al XXI secolo". Responsabile scientifico Prof.ssa Concetta Cavallini. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2010. Titolo: "Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal Medioevo al XXI secolo". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2009. Titolo: "Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal XVI al XXI secolo". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2008. Titolo: "Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal XVI al XXI secolo". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2007. Titolo: "Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal XVI al XXI secolo". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2006. Titolo: "Cultura e letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2005. Titolo: "Cultura, lingua e letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2004. Titolo: "Cultura, lingua e letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente unità di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2003. Titolo: "Cultura, lingua e letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **partecipante gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2002. Titolo: "Biblioteca delle traduzioni dall'italiano in francese dal 1860 al 1900". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **componente unità di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2001. Titolo: "La douleur de Baudelaire". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **partecipante gruppo di ricerca**.
- Università degli Studi di Bari. Progetto **ex 60%** finanziato con i fondi di Ateneo, anno 2000. Titolo: "La douleur de Baudelaire". Responsabile scientifico Prof. Giovanni Dotoli. Ruolo ricoperto: **partecipante gruppo di ricerca**.

Incentivi e Premi per l'attività didattica, di ricerca e gestionale

2021. Scatti biennali (DR 23.12.2021). Attribuzione, **in seguito a valutazione individuale** (D.R. n. 520 del 03/08/2021) dell'impegno didattico, di ricerca e gestionale degli **scatti biennali** ai sensi dell'art. 6, comma 14, della legge 240/2010 – anni 2017-2018 / 2018-2019.
2019. Attribuzione, **in seguito a valutazione individuale** della **quota premiale** a valere sullo stanziamento dell'FFO 2017 da destinare per la ricerca di base in relazione a quanto stabilito dal Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici nella seduta del 9/10/2018.
2019. Attribuzione, **in seguito a procedura selettiva** (D.M. n. 197 del 2 marzo 2018 "Criteri e modalità per la ripartizione delle risorse e l'attribuzione dell'importo **una tantum** ai professori e ai ricercatori di ruolo previsto dall'articolo 1, comma 629, Legge 27 dicembre 2017, n. 205") dell'importo una tantum.

2018. **Scatti triennali**. Attribuzione, **in seguito a valutazione individuale** (D.R. n. 293 del 25/05/2018) dell'impegno didattico, di ricerca e gestionale degli scatti triennali ai sensi dell'art. 6, comma 14, della legge 240/2010.
2017. **FFABR** (Fondo di finanziamento per le attività base di ricerca) Attribuzione **in seguito a procedura selettiva** del Finanziamento delle Attività di Base e di Ricerca pari a 3.000 euro.
2015. Attribuzione, **in seguito a procedura selettiva** (per l'anno 2011), dell'**incentivo ministeriale** previsto dall'art. 29 comma 19 della legge 240/2010, Macroarea 04 – Scienze umanistiche – Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Decreto Rettorale n. 2146 del giorno 08/06/2015.
- Parigi, 31 Ottobre 2009, Premio per il libro "Parler poème. Henri Meschonnic dans sa voix" (Fasano-Paris, Schena-Baudry, 2009) - "**Prix Aristote 2009**" (critique en poésie) - conferito dalla Société Littéraire "Cénacle Européen de Poésie, Arts et Lettres".

Partecipazione alle seguenti proposte progettuali in attesa di valutazione:

- **PNRR (Piano Nazionale Ripresa e Resilienza)**, tematiche n. 5 (Cultura umanistica e patrimonio culturale come laboratori di innovazione e creatività) e n. 8 (Conseguenze e sfide dell'invecchiamento). In merito a quest'ultima tematica, il coinvolgimento riguarda la "sfida 1 – WP1" (Cultures, discourses and practises of aging) e la "sfida 2 – WP1" (The aging education and the aging of education).
- bando **PRIN 2022** *La "chair" nei manoscritti merleau-pontyani: la "condizione incarnata" percorsi di analisi in fenomenologia pedagogica e psicologia sperimentale.*

Partecipazione ai seguenti bandi PRIN (valutazione positiva ma non ammesso al finanziamento):

- bando 2020 [valutazione positiva ma non ammesso al finanziamento]: *L'immaginario: intersezioni disciplinari. Edizione critica dei manoscritti inediti merleau-pontyani.*
- bando 2017 [valutazione positiva ma non ammesso al finanziamento]: *Teaching literature to construct European citizenship.*

Attribuzione di INCARICHI DI RICERCA (FELLOWSHIP) ufficiale presso Atenei esteri e internazionali di alta qualificazione

Researcher University of Chicago da settembre 2001 a dicembre 2001.

Co-presidente dell'executive council della NASSCFL (North American Society for Seventeenth-Century French Literature) Associazione Accademica internazionale di francesisti secentisti

Co-presidente nel BIENNIO giugno 2017 - giugno 2019. (da giugno 2017 a giugno 2018 in collaborazione con Mathilde Bombart, Université Lyon 3; da giugno 2018 a giugno 2019 in collaborazione con Michael Call, Brigham Young University).

Dal 2006. Componente del **COMITATO DIRETTIVO** del **circolo europeo** (di scrittori, poeti, artisti) 'UT POESIS PICTURA France/Italie Regards croisés'

<http://ut-poesis-pictura.eklablog.net/comite-directeur-a115149440>

Accademia Pugliese delle Scienze

- Il 5 novembre 2014, su unanime delibera del Consiglio Direttivo dell'Accademia Pugliese delle Scienze, nominata **Socio Corrispondente** della Classe di Scienze Morali.
- Il 18 maggio 2020, su unanime delibera del Consiglio Direttivo dell'Accademia Pugliese delle Scienze, nominata **Socio Ordinario** della Classe di Scienze Morali.

Membro delle seguenti associazioni accademiche

- CIR (Centre International de Recherche sur le XVII^e siècle littéraire) da marzo 2002.
- Gruppo di Studi sul '500 francese da novembre 2004.
- SUSLLF (Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese) da gennaio 2005.
- AIEF (Association Internationale des Études Françaises) da luglio 2009.
- SE17 (Société d'Études pluridisciplinaires du dix-septième siècle français) da giugno 2014.
- NASSCFL (North American Society for Seventeenth-Century French Literature) da febbraio 2015.
- AFUE (Asociación de Francesistas de la Universidad Española) da maggio 2017.
- MSA (Mediterranean Studies Association) dall'AA 2019-2020.

Alliance Française

Dal 2016 membro dell'ACIF Associazione Culturale Italo-Francese.

Componente dei seguenti collegi docenti

Dal 2019 a oggi componente del **Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca internazionale** in *Lingue, Letterature, Culture e loro applicazioni* presso l'Università del Salento.

Da gennaio 2005 a dicembre 2016, componente del **Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca** in Francesistica e Ispanistica, denominato dal 2007 al 2010 Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche, e trasformatosi nel 2010 in Scuola di Dottorato in Scienze Letterarie, Linguistiche ed Artistiche (indirizzo Francesistica e Ispanistica), presso l'Università di Bari.

A.A. 2013-2014 componente del **Collegio Docenti del CORSO** dei **PAS Percorsi Abilitanti Speciali** classe di abilitazione A246 Lingua e Civiltà Francese, C031 Conversazione Francese c/o Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

A.A. 2012-2013 componente del **Collegio Docenti del Master universitario di I livello** denominato EMCT (Euromediterranean Master in Culture and Tourism) attivato c/o Università degli Studi di Bari Aldo Moro, diretto dal prof. Notarstefano.

A.A. 2012-2013 componente del **Collegio Docenti del (TFA) Tirocinio Formativo Attivo** classe di abilitazione A245 Lingua Francese, A246 Lingua e Civiltà Francese c/o Università del Salento.

Componente di Centri di Ricerca

- CIJR

Dal 2021. Componente del **Centre International Études Jean Racine** (Parigi) e Componente del Comitato di Redazione del suddetto Centro. <http://jeanracine.org/cijr/cijr>

- CHAP

Dal 2021. Componente del Comitato scientifico del **Centro di Ricerca Universitario Center for Hermeneutics and Applied Phenomenology** attivato presso Unisalento.

- Centro di Studi Medievali

Dal 2021. Componente del **Centro di Ricerca Universitario di Studi Medievali** attivato presso Unisalento e componente del gruppo "Terza Missione – Scuola" (per attività divulgative nelle e con le Scuole) del suddetto Centro.

- CIRP

Dal 2021. Componente del Gruppo di lavoro su Pace e Diritti umani per la costituzione del CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA PER LA PACE con sede presso UniSalento.

Partecipazione alle attività di Gruppi di Ricerca caratterizzati da collaborazioni a livello internazionale

- **Componente del GRUPPO DI RICERCA (CERC)** Atelier de recherche du Centre Ernst Robert Curtius - Università di Bonn, prof.ssa Christina Schröer. Collaborazione scientifica dall'AA 2020-2021 ad oggi.

- 7-8 maggio 2021 “Cultures européennes dans des perspectives françaises et allemandes” Università di Bonn 2021. Titolo della comunicazione *Sur la construction eurocentriste de la Méditerranée dans le contexte colonial* : Le discours sur l'Afrique de Victor Hugo sous la loupe.

- **Componente del GRUPPO DI RICERCA** « Critique de la Traduction » "réseau international autour de l'INALCO (Institut National des Langues et Civilisations Orientales) - Paris", prof.ssa Marie Vrinat-Nikolov. Collaborazione scientifica AA 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017.

- Giornata di Studio Paris, 14 ottobre 2016, INALCO. Titolo della comunicazione : « La traduction comme abduction et transport-rapport linguistico-culturel. La pensée ‘dialogique’ de Bruno Osimo ».
- Giornata di Studio Aix-en-Provence, 25 marzo 2016, Université Aix-Marseille. Titolo della comunicazione : « *L’Infini* d’Yves Bonnefoy face à *L’Infini* de Giacomo Leopardi : dialogue heureux entre fidélité et création ».
- Giornata di Studio Paris, 6 ottobre 2015, INALCO. Componente della "Table Ronde" : "Critique de la traduction : quelle pensée critique au XXI^e siècle ?".

Partecipazione a comitati scientifici/editoriali di riviste, collane, quaderni

COMPONENTE COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE:

- Rivista: *Studi di Letteratura Francese. Rivista Europea* ISSN: 0585-4768 **dal 01/2007**
- Rivista: *Skené. Rivista di Letteratura Italiana e Francese Contemporanea* ISSN: 2036-8976 dal 02/2013 al 02/2017 (cfr. sezione “Redacteur en chef”)
- Rivista: *Skené. Rivista di Musica, Teatro, Danza* ISSN: 2036-8976 dal 01/2009 al 06/2010
- *Rivista di Studi Canadesi* ISSN: 1120-3420 Anno 2006

REDACTEUR EN CHEF DI RIVISTE:

- *Revue Européenne de Recherches sur la Poésie* ISSN: 2492-7279 **dal 2015**
- Rivista: *Skené. Rivista di Letteratura Italiana e Francese Contemporanea* ISSN: 2036-8976 **dal 02/2017**
- Rivista: *Noria. Revue littéraire et artistique* ISSN: 2612-1948 **dal 01/2019**

SECTION EDITOR E COMPONENTE DEL COMITATO DI REDAZIONE DI RIVISTE:

- Rivista: *Lingue e Linguaggi* e-ISSN: 2239-0359 **dal 09/2017**

COMPONENTE COMITATI SCIENTIFICI DI RIVISTE:

- *Rivista dell'Accademia Pugliese delle Scienze - Atti e Relazioni* ISSN 2704-7512 e ISBN 978-88-94959-01, **dal n. 56 del 2021**
- *Rivista Segni e Comprensione* ISSN: 1828-5368 **dal 2021**

COMPONENTE COMITATI EDITORIALI DI COLLANE:

- **Collana *Finibus Terrae. Studi di Lingua, Cultura e Letteratura*** ISBN: 978-88-8305-162-3 <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/finibusterrae> **dal 2020**
- **Collana dipartimentale** di opere monografiche dal titolo “Working Papers” del Centro di Ricerca sulle Lingue Franche nella Comunicazione Interculturale e Multimediale – Università del Salento **dal 2021**

DIREZIONE COLLANA EDITORIALE:

- Collane editoriali: **Biblioteca della Ricerca** - sezione IX "Studi Novecenteschi", direzione della sezione insieme a Béatrice Bonhomme e Giovanni Dotoli, **dal 10/2013**

COMPONENTE COMITATO EDITORIALE DEI "QUADERNI DI POESIA E ARTE"

- Quaderno n.8 "Acqua, vento, fuoco": *Il Giardino delle Muse. Quaderni di Poesia e Arte* dal 01/2010 al 12/2010 ISBN 978-88-8229-888-3
- Quaderno n.5 "Fiori e frutti": *Il Giardino delle Muse. Quaderni di Poesia e Arte* dal 01/2007 al 12/2007

Referee (blind peer-review) per le seguenti riviste

- nel 2018 *Cahier Recherches Médiévales et Humanistes* ISSN: 2115-6360
- nel 2018 *Studi Francesi* ISSN: 0039-294
- nel 2019 *Segni e Comprensione* ISSN: 1828-5368
- nel 2020 *Cédille. Revista de estudios franceses* ISSN: 1699-4949
- nel 2022 *Giornale critico di storia delle idee* ISSN: 2240-7995

Componente di Commissioni presso il Ministero

2017. Membro Commissione esaminatrice del **concorso pubblico**, per esami e titoli, a n.800 posti a tempo indeterminato per il profilo professionale di Assistente giudiziario, presso il **Ministero della Giustizia - Roma**.

2018. Componente del Comitato tecnico del corso-concorso per l'accesso ai ruoli della dirigenza scolastica, presso il **Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Roma**.

2019-2020. Rappresentante del **Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca** per l'anno accademico 2018-2019 in seno alla Commissione per le prove finali per il conseguimento del diploma di mediatore linguistico della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Carlo Bo". (sessioni: luglio 2019 [22, 23, 24, 25]; novembre 2019 [4, 5]; marzo 2020 [26]; giugno 2020 [12]).

Dal 2015 **Componente dell'albo dei revisori** per la valutazione dei programmi e dei prodotti di ricerca ministeriale. Albo REPRISÉ: Register of Expert Peer Reviewers for Italian Scientific Evaluation. **REFEREE REPRISÉ** Settori ERC: Cultural studies, cultural identities and memories, cultural heritage (SH5_8).

Dal 2018 **Expert of European Commission, Social Sciences and Humanities SOC** Expert Area Participant Portal, Research and Innovation. EX2018D341942

APRE (Agency for the Promotion of European Research). Partecipazione al **corso di formazione "Horizon 2020: Le Azioni Marie Skłodowska-Curie e lo EUROPEAN RESEARCH COUNCIL (ERC)"** tenutosi il 16/11/2018.

REVISORE VQR 2011-2014

Revisore per la valutazione di pubblicazioni conferite dalle Istituzioni (VQR 2011-2014).

REVISORE VQR 2015-2019

Revisore per la valutazione di pubblicazioni conferite dalle Istituzioni (VQR 2015-2019).

Componente di Commissioni presso UniBa

2015. Componente della **commissione di valutazione** per il **conferimento degli insegnamenti** del TFA, II ciclo 2014-2015, classi A245, A246 (accorpamento AC06) presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro - 10 aprile, 30 aprile -.
2013. Presidente della commissione della **selezione pubblica per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa**, da stipulare per le esigenze del Dipartimento di Lettere Lingue Arti Italianistica e Culture Comparate dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro connesse allo svolgimento del progetto di ricerca "Henri Meschonnic: poeta, linguista, traduttore" - **Progetto Idea, Fondi di Ateneo, 2011** - (17 ottobre 2013).
2012. Commissario della **commissione esaminatrice** della selezione per l'**accesso al Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA)** per la Classe di abilitazione A245, attivata presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro (luglio-dicembre 2012).
2011. Membro effettivo della commissione della **selezione pubblica per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo**, di natura occasionale, da stipulare per le esigenze del Dipartimento di Lettere Lingue Arti Italianistica e Culture Comparate dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro connesse allo svolgimento del **progetto di ricerca** "Nuovo dizionario generale bilingue francese/italiano – italiano/francese" diretto dal Prof. Giovanni Dotoli (25 febbraio 2011).
2009. Membro effettivo della commissione della **selezione pubblica** per il conferimento di due **incarichi di contratti di lavoro autonomo occasionale** da stipulare per le esigenze del Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee dell'Università degli Studi di Bari connesse allo svolgimento del **progetto di ricerca** "Nuovo dizionario generale bilingue francese/italiano – italiano/francese" diretto dal Prof. Giovanni Dotoli (02 dicembre 2009).
2009. Membro effettivo della commissione della **selezione pubblica** per il conferimento di quattro **incarichi di collaborazione coordinata e continuativa** da stipulare per le esigenze del Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee dell'Università degli Studi di Bari connesse allo svolgimento del **progetto di ricerca** "Nuovo dizionario generale bilingue francese/italiano – italiano/francese" diretto dal Prof. Giovanni Dotoli (21 luglio 2009).
2009. Commissario della commissione giudicatrice degli **Esami di Stato conclusivi** (corsi ordinari) presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (giugno 2009).
2009. Membro effettivo della commissione esaminatrice per la **selezione, per titoli e colloquio**, per il conferimento di un **assegno per la collaborazione ad attività di ricerca** – settori L-LIN/03, L-LIN/04 – presso il Dipartimento di Lingue e Letterature romanze e Mediterranee dell'Università degli Studi di Bari (02 febbraio 2009).
2008. Commissario della commissione giudicatrice degli **Esami di Stato conclusivi** (corsi ordinari) presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (maggio-giugno 2008).
2008. Commissario della commissione esaminatrice degli **esami finali del Master universitario** di I livello in "Mediazione linguistica per il turismo e le imprese", attivato presso l'Università degli Studi di Bari (14 e 18 aprile 2008).
2007. Commissario della commissione giudicatrice degli **esami di ammissione** ai corsi ordinari presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (settembre-novembre 2007).
2007. Membro aggregato alla commissione esaminatrice del **concorso pubblico**, per esami, a n. 2 posti di **categoria C – area amministrativa** presso le strutture periferiche dell'Università degli Studi di Bari –, in qualità di esperta di Lingua Francese (giugno 2007).
2007. Commissario della commissione giudicatrice degli **Esami di Stato conclusivi** (corsi ordinari) presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (maggio 2007).
2007. Membro aggregato, per l'espletamento della prova orale, alla commissione esaminatrice del **concorso pubblico**, per esami, per la copertura di n. 1 posto di **categoria B – area funzionale dei servizi generali e tecnici** presso la Presidenza di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Bari –, in qualità di esperta di Lingua Francese (gennaio 2007).
2007. Commissario della commissione giudicatrice degli **Esami di Stato conclusivi** (corsi riservati) presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (gennaio 2007).
2006. Commissario della commissione giudicatrice degli **esami di ammissione** ai corsi ordinari presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (settembre-dicembre 2006).

2006. Commissario della commissione esaminatrice della procedura di **valutazione comparativa**, per titoli ed esami, per il reclutamento di n. 3 docenti in servizio presso Istituti di istruzione secondaria, cui affidare, a tempo parziale, compiti di supervisione del tirocinio e di coordinamento del medesimo con altre attività didattiche, presso la **SSIS-Puglia**, sede di Bari (agosto 2006).
2006. Commissario della commissione giudicatrice degli **Esami di Stato conclusivi** (corsi ordinari) presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (maggio 2006).
2005. Commissario della commissione giudicatrice del test colloquio sull'esperienza didattico-professionale per l'**ammissione ai corsi speciali abilitanti** presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (novembre 2005).
2005. Commissario della commissione giudicatrice degli esami di **ammissione ai corsi ordinari** presso la **SSIS Puglia**, sede di Bari, classi A245/A246 (settembre-dicembre 2005).
2005. Membro aggregato alla commissione esaminatrice del **concorso pubblico**, per esami, a n. 7 posti di **categoria C – area amministrativa** presso l'amministrazione centrale dell'Università degli Studi di Bari –, in qualità di esperta di Lingua Francese (aprile-maggio 2005).

Componente di Commissioni presso UniSalento

➤ per nomina del Rettore

2018. Componente della **Commissione Elettorale Centrale** per le elezioni telematiche per il rinnovo delle rappresentanze studentesche in seno agli organi collegiali dell'**Università del Salento** biennio 2018/2020 (aprile-maggio 2018).
2017. Componente della **Commissione di selezione** '5 per mille per la ricerca - anno 2015' per il **finanziamento di Progetti di ricerca**, presso l'**Università del Salento** (novembre - dicembre 2017).

➤ per nomina del Consiglio Didattico dei corsi L11 e LM37 su proposta del presidente

- Dal 2021 ad oggi: Componente **Gruppo di lavoro per l'internazionalizzazione**.
 Dal 2020 ad oggi: Componente **Gruppo di lavoro a supporto della Commissione Paritetica**.
 Dal 2017 ad oggi: Componente **Commissione 'Altre Attività'**.

➤ per nomina del Consiglio di dipartimento di Studi Umanistici su proposta del direttore

- Dal 2022 ad oggi: Componente **della Commissione per la Valutazione dell'Impegno Didattico e di Ricerca**.
 Dal 2021 ad oggi: Componente **della Commissione per i Rapporti con il Territorio**.
 Dal 2021 ad oggi: Componente **della Commissione Organico per gli RTD-B**.
 Dal 2020 ad oggi: Componente **Gruppo di lavoro dipartimentale per le Politiche di Genere** operante in sinergia con la delegata del Rettore per la promozione delle pari opportunità all'interno della comunità accademica.
2022. Componente della commissione giudicatrice (nominata con DD n. 202/2022 del 20.09.2022) per la **procedura selettiva** per l'attribuzione di **contributi finalizzati allo svolgimento di visite di insegnamento e formazione** in Albania e Repubblica del Kosovo nell'ambito del Programma Erasmus+ 2014-2020 -Azione KA107 (International Credit Mobility) Progetto 2020-1-IT02-KA107-078615 presso l'Università del Salento.
2022. Componente della commissione giudicatrice per la **procedura selettiva** per l'affidamento di **incarichi di docenza** mediante affidamenti e mediante contratti di diritto privato, avviate con D.D. n. 66/2022 e successivo DD n. 74/2022 per l'insegnamento di Lingua e traduzione francese, A.A. 2021-2022, presso il Corso di Laurea in Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo (DAMS) dell'Università del Salento (20 aprile 2022).
2022. Componente della commissione giudicatrice per la **procedura selettiva** per l'affidamento di **incarichi di docenza** mediante affidamenti e mediante contratti di diritto privato, avviate con D.D. n.

- 241/2021 per l'insegnamento di Lingua e traduzione francese, A.A. 2021-2022, presso il Corso di Laurea in Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo (DAMS) dell'Università del Salento (03 febbraio 2022).
2021. Componente, con funzione di **presidente**, della commissione giudicatrice per la **procedura selettiva** per l'affidamento di **incarichi di tutorato** di Letteratura Francese, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento (luglio 2021).
2020. Componente della commissione giudicatrice per la **procedura selettiva** per l'affidamento di **incarichi di docenza** mediante affidamenti e mediante contratti di diritto privato, avviate con D.D. n. 169/2020 per l'insegnamento di Lingua Francese, A.A. 2020-2021, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento (16 ottobre 2020).
2018. Componente del **Seggio elettorale**, con funzione di **vice-presidente**, per le elezioni dei rappresentanti del personale tecnico-amministrativo nel Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici - quadriennio 2018-2022 (24 luglio 2018).
2018. Componente della **Commissione giudicatrice** per il conferimento di **incarichi di insegnamento** nel **Master universitario** di I livello in "Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo" A.A. 2018-2018, presso l'Università del Salento (22 febbraio 2018).
2017. Componente, con funzione di **presidente**, della **commissione giudicatrice** per la **procedura selettiva** per l'affidamento di **incarichi di docenza** mediante affidamenti e mediante contratti di diritto privato, avviate con D.D. n. 141/2017 per l'insegnamento di Letteratura francese III, A.A. 2017-2018, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento (14 settembre 2017).
2014. Membro esperto della **commissione giudicatrice** per l'**esame finale** del **Dottorato di ricerca** in "Scienze Letterarie, Filologiche, Linguistiche e Glottodidattiche" (XX-XXI ciclo) e in "Studi Linguistici, Storico-Letterari e Interculturali" (XXIII-XXVI ciclo) presso l'Università del Salento (12 novembre 2014).
2013. Componente della **commissione esaminatrice** conclusiva per la **prova finale** dell'intero percorso del **Tirocinio Formativo Attivo (TFA)** per la Classe di abilitazione A246 presso l'Università del Salento (25 luglio 2013).
2013. Componente della **commissione esaminatrice** conclusiva per la **prova finale** dell'intero percorso del **Tirocinio Formativo Attivo (TFA)** per la Classe di abilitazione A245 presso l'Università del Salento (24 luglio 2013).

Responsabilità scientifica di accordi di cooperazione internazionale programmi Erasmus Plus

Nominata dal Consiglio di dipartimento di Studi Umanistici "Responsabile scientifico" di cinque accordi Erasmus Plus:

- **dall'AA 2018-2019 a oggi** - Programma Erasmus Plus – tra l'Università del Salento e l'**Universität Bonn** – Key Action 1 - Inter-Institutional agreement
- **dall'AA 2019-2020 a oggi** - Programma Erasmus Plus – tra l'Università del Salento e l'**Université Paul-Valéry Montpellier 3** – Key Action 1 - Inter-Institutional agreement
- **dall'AA 2020-2021 a oggi** Programma Erasmus Plus – tra l'Università del Salento e la **University of Tartu** – Key Action 1 - Inter-Institutional agreement
- **dall'AA 2020-2021 a oggi** Programma Erasmus Plus – tra l'Università del Salento e l'**Université Bretagne - Brest** – Key Action 1 - Inter-Institutional agreement
- **dal 2022 a oggi** Programma Erasmus Plus – tra l'Università del Salento e l'**Université Côte d'Azur Nice** – Key Action 1 - Inter-Institutional agreement

Dal 29.01.2019 al 2021 **Componente del Gruppo Docenti Garanti** per il corso magistrale LM37 presso l'Università del Salento.

Dal 01.10.2021 a oggi **Componente Gruppo Docenti Garanti** per il corso magistrale LM65 presso l'Università del Salento

Incarichi di insegnamento in corsi di Laurea universitari, vecchio e nuovo ordinamento di I e II livello, assunti ogni anno dal 2003 ad oggi continuativamente senza alcuna interruzione

A.A. 2022-2023. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2022-2023. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**60 ore, 12 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L10 in Lettere) dell'Università del Salento.

A.A. 2022-2023. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Teatrale Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Beni Culturali, (corso di Laurea di II livello LM65 in Progettazione e gestione dei sistemi produttivi audiovisivi e performativi) dell'Università del Salento.

A.A. 2022-2023. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.

INOLTRE, nell'AA 2022-2023, titolare dei seguenti insegnamenti mutuati dall'affidamento didattico "Letteratura Francese" erogato nello stesso AA presso il corso magistrale LM37:

- "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello in Lettere Classiche) dell'Università del Salento.

- "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello in Lettere Moderne) dell'Università del Salento.

A.A. 2021-2022. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2021-2022. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Teatrale Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Beni Culturali, (corso di Laurea di II livello LM65 in Progettazione e gestione dei sistemi produttivi audiovisivi e performativi) dell'Università del Salento.

A.A. 2021-2022. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.

INOLTRE, nell'AA 2021-2022, titolare dei seguenti insegnamenti mutuati dall'affidamento didattico "Letteratura Francese" erogato nello stesso AA presso il corso magistrale LM37:

- "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello in Lettere Classiche) dell'Università del Salento.

- "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello in Lettere Moderne) dell'Università del Salento.

A.A. 2020-2021. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2020-2021. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.

INOLTRE, nell'AA 2020-2021, titolare del seguente insegnamento mutuato dall'affidamento didattico "Letteratura Francese" erogato nello stesso AA presso il corso magistrale LM37:

- "**Letteratura Teatrale Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Beni Culturali, (corso di Laurea di II livello LM65 in Progettazione e gestione dei sistemi produttivi audiovisivi e performativi) dell'Università del Salento.

A.A. 2019-2020. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2019-2020. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.

A.A. 2018-2019. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2018-2019. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2018-2019. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.

INOLTRE, nell'AA 2018-2019, titolare dei seguenti insegnamenti mutuati:

1) dall'affidamento didattico "Letteratura Francese" erogato nello stesso AA presso il corso magistrale LM37:

- "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello in Lettere Moderne) dell'Università del Salento.

2) dall'affidamento didattico "Letteratura Francese I" erogato nello stesso AA presso il primo anno del corso triennale L11:

- "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L12 in Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica) dell'Università del Salento.

A.A. 2017-2018. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2017-2018. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2017-2018. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.

INOLTRE, nell'AA 2017-2018, titolare dei seguenti insegnamenti mutuati:

1) dall'affidamento didattico "Letteratura Francese" erogato nello stesso AA presso il corso magistrale LM37:

- "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**30 ore, 6 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello in Lettere Moderne) dell'Università del Salento.

2) dall'affidamento didattico "Letteratura Francese I" erogato nello stesso AA presso il primo anno del corso triennale L11:

- "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L12 in Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica) dell'Università del Salento.

- A.A. 2016-2017. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.
- A.A. 2016-2017. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.
- A.A. 2016-2017. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di II livello LM37 in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione) dell'Università del Salento.
- A.A. 2016-2017. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua e Traduzione. Lingua Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**63 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparate, (corso di Laurea di I livello L12 in Comunicazione Linguistica e Interculturale dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro).

INOLTRE, nell'AA 2016-2017, **titolare del seguente insegnamento mutuato** dall'affidamento didattico "Letteratura Francese I" erogato nello stesso AA presso il primo anno del corso triennale L11:

- "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L12 in Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica) dell'Università del Salento.

A.A. 2015-2016. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2015-2016. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2015-2016. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua e Traduzione. Lingua Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**63 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparate, (corso di Laurea di I livello L12 in Comunicazione Linguistica e Interculturale dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro).

INOLTRE, nell'AA 2015-2016, **titolare del seguente insegnamento mutuato** dall'affidamento didattico "Letteratura Francese I" erogato nello stesso AA presso il primo anno del corso triennale L11:

- "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L12 in Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica) dell'Università del Salento.

A.A. 2014-2015. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese II**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2014-2015. Affidamento dell'insegnamento "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L11 in Lingue Culture e Letterature Straniere) dell'Università del Salento.

A.A. 2014-2015. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua e Traduzione. Lingua Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**63 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparate, (corso di Laurea di I livello L12 in Comunicazione Linguistica e Interculturale dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro).

INOLTRE, nell'AA 2014-2015, **titolare del seguente insegnamento mutuato** dall'affidamento didattico "Letteratura Francese I" erogato nello stesso AA presso il primo anno del corso triennale L11:

- "**Letteratura Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/03, (**54 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Studi Umanistici, (corso di Laurea di I livello L12 in Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica) dell'Università del Salento.

- A.A. 2013-2014. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua e Traduzione. Lingua Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**63 ore, 9 CFU**), Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete, (corso di Laurea di I livello L12 in Comunicazione Linguistica e Interculturale dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro).
- A.A. 2012-2013. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua e Traduzione. Lingua Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**63 ore, 9 CFU**), Facoltà di Lingue e Letterature straniere, (corso di Laurea di I livello L12 in Comunicazione Linguistica e Interculturale dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro).
- A.A. 2011-2012. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua e Traduzione. Lingua Francese I**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**63 ore, 9 CFU**), Facoltà di Lingue e Letterature straniere, (corso di Laurea di I livello L11 in Culture delle Lingue Moderne e del Turismo dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro).
- A.A. 2011-2012. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio di Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**30 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea specialistica di II livello in Scienze Pedagogiche) dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.
- A.A. 2010-2011. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio di Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**40 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea specialistica di II livello in Scienze Pedagogiche) dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.
- A.A. 2009-2010. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**40 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze e Tecnologia della Moda) dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.
- A.A. 2008-2009. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**60 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria) dell'Università degli Studi di Bari.
- A.A. 2007-2008. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**60 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria) dell'Università degli Studi di Bari.
- A.A. 2006-2007. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**60 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria) dell'Università degli Studi di Bari.
- A.A. 2005-2006. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**60 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria) dell'Università degli Studi di Bari.
- A.A. 2004-2005. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**60 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria) dell'Università degli Studi di Bari.
- A.A. 2003-2004. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (**60 ore**), Facoltà di Scienze della Formazione (corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria) dell'Università degli Studi di Bari.

Incarichi di insegnamento in corsi universitari Post-Laurea PAS, TFA, SSIS

- AA. 2013-2014. Affidamento dell'insegnamento "**Didattica della Lingua Francese**", settori scientifico disciplinari **L-LIN/03 - L-LIN/04, (20 ore)**, Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Compare, dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, nell'ambito dei **PAS (Percorsi Abilitanti Speciali) - classi A246 Lingua e Civiltà Francese e C031 Conversazione Francese**.
- A.A. 2012-2013. Affidamento dell'insegnamento "**Didattica della Letteratura Francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/03, (24 ore)**, Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento, nell'ambito del **TFA (Tirocinio Formativo Attivo) ordinario** A.A. 2011-2012 - **classe A 246 Lingua e Civiltà Francese**.
- A.A. 2012-2013. Affidamento dell'insegnamento "**Didattica della Cultura Francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/03, (24 ore)**, Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento, nell'ambito del **TFA (Tirocinio Formativo Attivo) ordinario** A.A. 2011-2012 - **classe A 246 Lingua e Civiltà Francese**.
- A.A. 2012-2013. Affidamento dell'insegnamento "**Didattica della Civiltà Francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (24 ore)**, Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento, nell'ambito del **TFA (Tirocinio Formativo Attivo) ordinario** A.A. 2011-2012 - **classe A 245 Lingua Francese**.
- A.A. 2012-2013. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio sull'uso delle tecnologie digitali per l'apprendimento della lingua francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (24 ore)**, Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento, nell'ambito del **TFA (Tirocinio Formativo Attivo) ordinario** A.A. 2011-2012 - **classe A 245 Lingua Francese**.
- A.A. 2008-2009. Affidamento dell'insegnamento "**Metodologia dell'insegnamento del testo letterario**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/03, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi ordinari).
- A.A. 2008-2009. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio di didattica: comprensione e produzione orale e scritta**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi ordinari).
- A.A. 2007-2008. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio di didattica: comprensione e produzione del testo orale e scritto**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi ordinari).
- A.A. 2006-2007. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio di didattica: comprensione e produzione orale e scritta**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi ordinari).
- A.A. 2006-2007. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratorio di didattica: tecnologie informatiche per l'apprendimento linguistico**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi ordinari).
- A.A. 2006-2007. Affidamento dell'insegnamento "**Laboratori Lezioni e Seminari di Grammatica Comparata**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (25 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi speciali).
- A.A. 2005-2006. Affidamento dell'insegnamento "**Grammatica Francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/04, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi speciali).
- A.A. 2005-2006. Affidamento dell'insegnamento "**Metodologia dell'insegnamento del testo letterario**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/03, (30 ore)**, **SSIS-Puglia**, sede di Bari, (corsi ordinari).

Incarichi di insegnamento in Master universitari

- A.A. 2011-2012. Affidamento di **15 ore** di insegnamento – svoltesi nei giorni 9, 22, 23 febbraio 2012 - di "**Cultura Francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/03**, Master universitario di I livello denominato EMCT (**Euromediterranean Master in Culture and Tourism**), presieduto dal Prof. Cosimo Notarstefano, attivato presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.
- A.A. 2009-2010. Affidamento di **8 ore** di insegnamento – svoltesi nei giorni 22 e 29 marzo 2010 – di "**Cultura Francese**", settore scientifico disciplinare **L-LIN/03**, Master universitario di I livello

denominato EMCT (**Euromediterranean Master in Culture and Tourism**), presieduto dal Prof. Cosimo Notarstefano, attivato presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

A.A. 2006-2007. Affidamento dell'insegnamento "**Lingua Francese**", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, (100 ore), Master universitario di I livello in **Mediazione linguistica per il turismo e le imprese**, presieduto dal Prof. Giovanni Dotoli, attivato presso l'Università degli Studi di Bari.

Componente di segreteria organizzativa di Master di I livello

AA. 2006-2007, 2007-2008. Componente della **segreteria organizzativa** del Master di I livello in "Mediazione linguistica per il turismo e le imprese" attivato presso l'Università degli Studi di Bari, presieduto dal Prof. Giovanni Dotoli.

Attività didattica per esercitazioni integrative

A.A. 2012-2013. Esercitazioni integrative di "Grammatica Francese", settore scientifico disciplinare L-LIN/04, tenute per gli studenti iscritti al primo anno della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, (corso di Laurea di I livello - curricula: "Mediazione Interculturale", "Italiano per Stranieri", "Lingue e Culture per il Turismo", "Lingue e Culture Moderne") dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

Attività di tutorato in itinere

- A.A. 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017. Tutor formativo in itinere del Corso di Laurea in "Mediazione Interculturale" (L12) presso il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro. (incontri collettivi: 12 maggio 2016; 10 marzo 2017).
- A.A. 2020-2021, 2021-2022. Tutor formativo in itinere del Corso di Laurea in "Lingue Culture e Letteratura Straniere" (L11) e "Lingue Moderne, Letterature e Traduzione" (LM37) presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento. (incontri collettivi: 25 marzo 2022).

Responsabilità scientifica di tutorati formativi per tirocinio

- **Dal 2017 ad oggi.** Responsabilità scientifica dei tutorati formativi per tirocinio nell'ambito delle "Altre Attività – attività di stage fuori convenzione" - Dipartimento di Studi Umanistici - UniSalento.
- Dal 2012 al 2017. Responsabilità scientifica dei tutorati formativi per tirocinio nell'ambito delle "Altre Attività – attività di stage fuori convenzione" - Dipartimento di Lettere Lingue e Arti - UniBa.

Responsabilità scientifica di Tirocini e di Tutorati da svolgersi presso UniSalento

- AA 2021-2022. **Docente Responsabile dell'incarico di tutorato nell'ambito dell'insegnamento di letteratura francese** presso il Dipartimento di Studi Umanistici (totale n. 20 ore, dott.ssa Sara Sederino).
- AA 2020-2021. **Docente Tutor Responsabile del tirocinio formativo e di orientamento** (dal 13 ottobre 2020 al 31 marzo 2021 per un totale di 189 ore, dott.ssa Mara Sterrore) presso il Dipartimento di Studi Umanistici.
- AA 2019-2020. **Docente Tutor Responsabile del tirocinio formativo e di orientamento** (da ottobre 2019 a gennaio 2020 per un totale di 200 ore, dott.ssa Edda Chiara Andriani) presso il Dipartimento di Studi Umanistici.

Relatrice delle seguenti tesi di Laurea Magistrale in Letteratura Francese presso l'Università del Salento

- A.A. 2021-2022 (Unisalento, 14.07.2022)
- La crise du langage dans *La Cantatrice chauve*, *La leçon* et *Les chaises* d'Eugène Ionesco.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, 01.04.2022)
- Le rire tragique et l'absurde dans le théâtre de Ionesco : *La Cantatrice chauve* - *Le Roi se meurt*.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, 22.11.2021)
- “*La Peste* d'Albert Camus. L'homme et l'‘absurde’ face à la peste et au Covid”.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, 13.07.2020)
- “Le Palais littéraire. L'œuvre fictionnelle comme co-construction entre auteur-lecteur-auteur : exemples théoriques et pratiques”.
- A.A. 2019-2020 (Unisalento, 09.07.2020)
- “Marcel Proust : du *moi* et du *je* résolus dans une œuvre. Entretiens littéraires”.
- A.A. 2019-2020 (Unisalento, 05.07.2020)
- “Antoine de Saint-Exupéry : un vol à travers les images et les mots du poète-aviateur”.
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, 08.06.2020)
- “Il viaggio tra realtà e immaginazione in alcune pagine letterarie francesi tra fine Ottocento e primo Novecento”.
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, 26.11.19)
- “Henri Meschonnic théoricien du rythme : *La Bible*, *Nous le passage*, *Puisque je suis ce buisson*”.
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, 04.07.19)
- “Les émotions dans le *Petit Prince* : du texte au paratexte”.
- A.A. 2017-2018 (Unisalento, 23.11.18)
- “Le voyage universel d'un enlumineur : Michel Bénard entre peinture et poésie”.

Relatrice delle seguenti tesi di Laurea Triennale in Letteratura Francese presso l'Università del Salento

- A.A. 2021-2022 (Unisalento, riunione commissione in data 04.10.2022)
- *L'Autre Monde* de Cyrano de Bergerac : voyage utopique et critique sociale
- Da Madame de La Fayette a Simone de Beauvoir: emancipazione femminile in ambito letterario
- A.A. 2021-2022 (Unisalento, riunione telematica in data 05.07.2022)
- Favole antiche di La Fontaine e fiabe moderne di Walt Disney.
- Les femmes dans *L'école des femmes*, *Dom Juan* et *Le Tartuffe*.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, riunione telematica in data 15.06.2022)
- *Les Fables* di Jean de La Fontaine: istruire la società del XVII secolo attraverso gli animali.
- Jean de La Fontaine e Jean de La Bruyère: tra vanità e narcisismo.
- Les liaisons amoureuses dans trois comédies de Molière : *Les Précieuses ridicules*, *Les Femmes savantes* et *L'école des femmes*.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, riunione telematica in data 17.03.2022)
- Molière, Montesquieu, Rousseau e la satira sociale.
- Essere o apparire? L'attualità delle riflessioni di La Bruyère e La Fontaine.
- Il mito di Bérénice: tra Racine e Corneille.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, riunione telematica in data 15.11.2021)
- I diritti della donna: tra *L'école des femmes* di Molière e l'alfabetizzazione del XX secolo.
- Misanthropia e rinocerite: la solitudine in Molière e Ionesco.
- Phèdre, Chimène e Elvire: tre figure femminili del teatro francese del XVII secolo.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, riunione telematica in data 08.10.2021)
- Liberté d'esprit et liberté des mœurs au XVII^e siècle. Quelques considérations de Molière, La Bruyère et Cyrano.
- Da La Fontaine a Rousseau: il tema dell'educazione in alcune pagine letterarie francesi.

- Il vizio dell'ipocrisia attraverso la scrittura di Molière.
- A.A. 2020-2021 (Unisalento, riunione telematica in data 13.07.2021)
 - La figure féminine dans *L'école des Femmes* de Molière.
- A.A. 2019-2020 (Unisalento, riunione telematica in data 16.03.2021)
 - L'amour-estime et l'amour-passion. Chimène et Rodrigue, Cléopâtre, Phèdre, Mithridate entre raison et sentiment.
 - La condition des femmes à travers l'art de Molière.
- A.A. 2019-2020 (Unisalento, riunione telematica in data 18.11.2020)
 - *L'Autre monde* de Cyrano de Bergerac et *De la terre à la lune* de Jules Verne.
 - L'art du moraliste et la satire des mœurs au XVII^e et au XVIII^e siècle.
 - La morale educativa tra letteratura e cinema: La Fontaine, Rousseau e i Classici Disney.
- A.A. 2019-2020 (Unisalento, riunione telematica in data 15.07.2020)
 - Tre personaggi femminili a confronto: Fedra, la principessa di Clèves e Silvia.
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, riunione telematica in data 03.06.2020)
 - Rodrigue et Chimène ne *Le Cid* di Pierre Corneille tra amore, stima e codice cavalleresco.
 - Honnêteté et malhonnêteté dans *Les Caractères* de La Bruyère.
 - La Princesse de Clèves, Madame Bovary et Colette : trois héroïnes entre force et faiblesse.
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, riunione telematica in data 01.04.2020)
 - Phèdre et Chimène : deux amours 'difficiles'.
 - *Cenerentola* e *La Cicala e la Formica*: la fiaba e la favola nel panorama letterario.
 - Sartre et la liberté : *Huis clos* et *La Nausée*.
 - L'éducation selon Rabelais, Montaigne, La Fontaine et Rousseau : genres en regard.
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, riunione commissione in data 23.10.2019)
 - "Les Caractères di La Bruyère tra vizi e virtù".
 - Le *Fables* di La Fontaine: 'proposte' di lettura".
 - La ruse du renard dans *Le Roman de Renart* et dans *Les Fables* de La Fontaine".
- A.A. 2018-2019 (Unisalento, riunione commissione in data 12.07.2019)
 - "Formes novatrices de dénonciation entre XVII^e et XVIII^e siècle : Molière et Beaumarchais".
 - "Langue, culture, littérature : un enchaînement intemporel".
- A.A. 2017-2018 (Unisalento, riunione commissione in data 27.03.2019)
 - "Notre Dame de Paris : du roman à la comédie musicale".
 - "La Bellezza nei racconti di Charles Perrault".
- A.A. 2017-2018 (Unisalento, riunione commissione in data 29.11.2018)
 - "Jean-Jacques Rousseau et l'Émile : de l'expérience personnelle au traité".
 - "Il 'viaggio' del *Piccolo Principe* dall'autobiografia al romanzo".
 - "Madame de Staël e George Sand: donne scrittrici tra anticonformismo e insoddisfazione".
- A.A. 2016-2017 (Unisalento, riunione commissione in data 05/04/2018)
 - "L'écriture comme 'recherche' : Baudelaire, Rimbaud, Camus".
 - "Marguerite Duras: la scrittura di una vita".
 - "Madame Bovary entre souffrance et révolte".
 - "Jules Verne : le travail du romancier et les souvenirs de jeunesse en Bretagne".
- A.A. 2016-2017 (Unisalento, riunione commissione in data 29/11/2017)
 - "L'Édit de Nantes et l'œuvre d'Agrippa d'Aubigné et de Marie Durand".
 - "La Maison des Jeux (livre I) entre narration et méta-narration".
 - "La flânerie chez Baudelaire et Apollinaire".
- A.A. 2016-2017 (Unisalento, riunione commissione in data 11/07/2017)
 - "Maupassant et Rimbaud chez Godard".
- A.A. 2015-2016 (Unisalento, riunione commissione in data 23/11/2016)
 - "Le Misanthrope au Grand Siècle : Alceste et Célimène, deux modèles humains atemporels".
 - "La Maison des Jeux de Charles Sorel (livre I) et les éléments libertins".

Relatrice delle seguenti tesi di Laurea Triennale in *Lingua e Traduzione - Lingua Francese* presso l'Università di Bari

- A.A. 2016-2017 (seduta del 19/02/2018)
- "La langue française et les médias".
 - "La Puglia immateriale: un patrimonio per lo sviluppo turistico".
- A.A. 2016-2017 (seduta del 30/11/2017)
- "*Il Piccolo Principe* una storia interculturale atemporale".
 - "Paris, ville durable : utopie ou réalité ?".
- A.A. 2016-2017 (seduta del 21/07/2017)
- "Les beautés de la ville lumière et ses secrets".
- A.A. 2015-2016 (seduta del 22/02/2017)
- "Ciak si viaggia! Il cineturismo come nuova strategia di marketing territoriale".
- A.A. 2015-2016 (seduta del 21/02/2017)
- "L'art qui relie des cultures et des langues différentes : la traduction".
- A.A. 2015-2016 (seduta del 02/12/2016)
- "Le français et l'intégration des anglicismes : un danger ou une ressource pour l'avenir de la langue ?".
- A.A. 2015-2016 (seduta del 25/07/2016)
- "Le esposizioni universali: «la mise en scène du monde»".
 - "Il 'turismo organizzato': storia, sviluppo e criticità".
 - "Réflexion sur la traduction poétique à travers les vers d'Alexandre Mitzalis".
 - "Metodi, strategie e modelli di traduzione".
- A.A. 2014-2015 (seduta del 27/02/2016)
- "Le marketing des émotions".
- A.A. 2014-2015 (seduta del 24/02/2016)
- "La langue italienne dans le monde : enquête sur les italianismes".
- A.A. 2014-2015 (seduta di laurea del 27/11/2015)
- "Parcours artistiques en France : relations avec l'Italie".
 - "La promozione della Puglia nei sistemi del mercato turistico".
- A.A. 2014-2015 (seduta di laurea del 28/07/2015)
- "Voyager aujourd'hui : la révolution du Web 2.0 dans le monde du tourisme".
- A.A. 2014-2015 (seduta di laurea del 21/07/2015)
- "Une nouvelle tendance : le tourisme de mode".
- A.A. 2013-2014 (seduta di laurea del 23/02/2015)
- "Matera, de honte nationale à capitale européenne de la culture".
 - "Les guides et les touristes : mise en comparaison du guide du Routard et du Lonely Planet".
 - "Le ciné-tourisme : « Quand les films se muent en dépliants touristiques »".

Correlatrice delle seguenti tesi di Laurea Magistrale presso l'Università di Bari e l'Università del Salento

- A.A. 2020-2021
- Alarcón y Lope habillés à la française: el caso de *Le menteur* y *La suite du menteur* de Pierre Corneille. [seduta del 01.04.2022, relatore prof. Simini]
 - Las vanguardias en latinoamérica. [seduta del 01.04.2022, relatore prof. Simini]
- A.A. 2017-2018
- "Aimé Césaire e André Breton: l'incontro ideologico". [seduta del 11.04.2018, relatore prof. D'Urso]
- A.A. 2013-2014
- "Baudelaire traducteur de Poe". [seduta del 20.11.2014, relatore prof. Del Pizzo]
 - "La femme aux XX^e et XXI^e siècles. Langue, écriture, corps, liberté". [seduta del 20.11.2014, relatore prof. Dotoli]

- “Gli strumenti di tutela dei diritti delle donne nel diritto internazionale”. [seduta del 20.11.2014, relatore prof. Nalin]
- A.A.2012-2013
- “Romanzi di iniziazione femminile Dacia Maraini, Françoise Sagan e il malaise dell’adolescenza”. [seduta del 24.02.2014, relatore prof. Sechi]
- A.A. 2006-2007
- “François de Callières. Un linguista alla Corte del Re Sole”. [relatore prof. Dotoli]

Presidente di commissione delle seguenti sessioni di Laurea Triennale presso l’Università del Salento

- Sessione del 04.10.2022
- Sessione del 05.07.2022
- Sessione del 15.06.2022
- Sessione del 17.03.2022
- Sessione del 15.11.2021
- Sessione dell’08.10.2021
- Sessione del 13.07.2021
- Sessione del 16.03.2021
- Sessione del 18.11.2020
- Sessione del 15.07.2020
- Sessione del 03.06.2020
- Sessione dell’01.04.2020
- Sessione del 23.10.2019
- Sessione del 12.07.2019
- Sessione del 27/03/2019
- Sessione del 29/11/2018
- Sessione del 05/04/2018
- Sessione del 29/11/2017
- Sessione dell’11/07/2017
- Sessione del 23/11/2016

Responsabile scientifico presso l’Università del Salento per l’AA 2018-2019 della dissertazione finale in Letteratura Francese di 4 studentesse Erasmus dell’Università di Tunisi

- Vers une nouvelle écriture du moi au XX^e siècle et au XXI^e siècle : Alain Robbe-Grillet, Albert Camus, Guillevic et Emmanuel Carrère.
- *L’année dernière à Marienbad* d’Alain Resnais et de Robbe-Grillet et *La Moustache* d’Emmanuel Carrère : absurdité et septième art.
- *La Douleur* de Marguerite Duras 1948 – *La Douleur* film d’Emmanuel Finkiel 2018.
- Apollinaire critique d’art.

Relatrice presso l’Università di Bari delle seguenti relazioni finali teorico-pratiche dell’intero percorso PAS (Percorso Abilitante Speciale)

Giugno 2014. A.A. 2013-2014 classi di abilitazione A246 e C03

1. La langue du foot.
2. Le Cirque du Soleil.

3. Les diversités linguistiques des Pays francophones.
4. École Ecolo.
5. La forme interrogative.
6. L'addition de Jacques Prévert.
7. Riflessione linguistica e grammaticale in « Recettes de la gastronomie française ».
8. Tout le monde peut cuisiner.
9. Plat du jour une tartare « gaspacho ».
10. Déjeuner du matin.
11. Quand la santé passe par le plat.
12. L'alimentation de la santé.
13. Un 'bagage' de connaissance.
14. Le guide du Routard.
15. La mode.

Relatrice presso l'Università del Salento delle seguenti tesi finali teorico-pratiche dell'intero percorso TFA (TIROCINIO FORMATIVO ATTIVO)

A.A. 2012-2013 (seduta del 24 luglio 2013) classe di abilitazione A245

1. Les symboles de la France.
2. Paris et ses monuments.
3. La Marseillaise.
4. "... Ils bossent !"
5. Les fêtes et les traditions françaises.

A.A. 2012-2013 (seduta del 25 luglio 2013) classe di abilitazione A246

1. *Les fleurs du mal* de Baudelaire.
2. La promenade sur le lac de la *Nouvelle Héloïse* de Jean-Jacques Rousseau.
3. La communication téléphonique en contexte formel.
4. Le Festival de Cannes.
5. Deux grands couturiers de la mode : Yves Saint-Laurent et Louis Vuitton.

Relatrice presso l'Università del Salento delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di *Didattica della Cultura Francese* nell'ambito del TFA (TIROCINIO FORMATIVO ATTIVO)

A.A. 2012-2013 (giugno 2013)

1. Le Mont Saint-Michel.
2. À la découverte de la Bretagne.
3. Allons en Provence.
4. La Francophonie.
5. Napoléon III et le Second Empire.
6. La Sorbonne, l'Académie Française et le Collège de France : trois foyers culturels de Paris.
7. Le système éducatif en France : analogies et différences avec l'Italie.
8. Suivre la mode française : haute couture vs prêt-à-porter.
9. On se fait la bise ?!
10. Les symboles de la France.

Relatrice presso l'Università del Salento delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di *Didattica della Civiltà Francese* nell'ambito del TFA (TIROCINIO FORMATIVO ATTIVO)

A.A. 2012-2013 (giugno 2013)

1. Les restos du cœur.
2. La France en fête.

3. Vivre les fêtes en France.
4. Les symboles de la France.
5. Ballade à Paris.
6. Il était une fois la Gaule.
7. Lady Oscar et la Révolution française.
8. À la découverte de la Nouvelle Calédonie.

Relatrice presso l'Università del Salento delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di *Didattica della Letteratura Francese* nell'ambito del TFA (TIROCINIO FORMATIVO ATTIVO)

A.A. 2012-2013 (giugno 2013)

1. *Les Fables* de Jean de La Fontaine.
2. *Phèdre* : une fureur fatale.
3. *À une passante* de Charles Baudelaire.
4. *L'invitation au voyage* de Charles Baudelaire.
5. *Il pleure dans mon cœur*, Paul Verlaine.
6. "Loin de la peste" : Albert Camus.
7. *La cantatrice chauve* : un texte fictionnel, comment l'analyser ?
8. *La vagabonde* de Colette.
9. *L'Amant* de Marguerite Duras.
10. La littérature à partir du texte : lire Alain Robbe-Grillet.

Relatrice presso l'Università del Salento delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di *Laboratorio sull'uso delle tecnologie digitali per l'apprendimento della Lingua Francese* nell'ambito del TFA (TIROCINIO FORMATIVO ATTIVO)

A.A. 2012-2013 (giugno 2013)

1. Vivre la Provence.
2. Vivre le cinéma.
3. Un pari pour apprendre et s'amuser à Paris.
4. Le racisme en vers.
5. Robin de Bois *Le jour qui se rêve*.
6. « On ne voit bien qu'avec le cœur ».

Relatrice presso l'Università di Bari delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di *Metodologia dell'insegnamento del testo letterario* nell'ambito della SSIS (VIII e IX ciclo)

1. Il bacio in versi. Paul Verlaine – *Poèmes saturniens*.
2. Analisi della favola "Cappuccetto Rosso" dei fratelli Grimm.
3. The romantic poetry.
4. *Le corbeau et le renard* Jean de La Fontaine.
5. *Le malade imaginaire* de Molière.

Relatrice presso l'Università di Bari delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di *Laboratorio di didattica comprensione e produzione orale e scritta* nell'ambito della SSIS

A.A. 2008-2009

1. Environmental awareness.
2. Always Coca Cola.
3. Comparing institutions.

4. Corsari, pirati e bucanieri.
5. Les régions de la France.
6. Bienvenus chez les Ch'tis.
7. Il cammino di Santiago di Compostella.

A.A. 2007-2008

1. Personal vs formal letter.
2. Les symboles de la République française.
3. Mourir pour des idées De André-Brassens.
4. Disneyland Resort Paris : un parc de rêve.
5. Sistemi scolastici a confronto.
6. Moi et les autres : amour et amitié.
7. Noi e l'ambiente.
8. La France en bref.
9. Stereotypes.
10. Scottish Tartans.
11. Distopia in *1984* di George Orwell.
12. Robinson Crusoe and the journal.
13. *Alice's Adventures in wonderland*: il meraviglioso tra sogno e realtà.
14. Some aspects of London life.
15. American that fought racism. Martin Luther King.
16. *Sons and Lovers* by D. H. Lawrence.
17. *Middlemarch* di George Eliot.
18. *Return to Oz* di Lyman Frank.
19. Charles Dickens *David Copperfield*

Relatrice presso l'Università di Bari delle seguenti tesi teorico-pratiche di fine modulo di Laboratorio di didattica tecnologie informatiche per l'apprendimento linguistico nell'ambito della SSIS

A.A. 2006-2007

1. Les animaux à travers les fables.
2. La langue des arts : du code iconique au code verbal.
3. Protection of the environment.
4. Jobs and problems.
5. La peur, une psychose collective.
6. La cuisine française.
7. Cooking at Christmas.
8. Charles Dickens *A Christmas Carol*
9. The British monarchy.

Relatrice presso l'Università di Bari delle seguenti tesi finali del Master universitario di I livello in "Mediazione linguistica per il turismo e le imprese".

A.A. 2007-2008 (14 e 18 aprile 2008)

1. Le diverse forme di turismo in Francia.
2. Il ruolo del mediatore linguistico nel settore turistico.
3. Competenze linguistico-culturali nel campo turistico della comunicazione e delle imprese.
4. Progetti ... in corsi. Formazione linguistica in azienda.
5. La promozione turistica della sesta provincia pugliese all'estero. Open days 2007. Bruxelles 8-11 ottobre 2007.

TERZA MISSIONE

1. Attività di orientamento in entrata

- 18 ottobre 2019 - OPEN DAY: Unisalento incontra gli studenti delle scuole secondarie superiori: “Unisalento la tua comunità. L’Università del Salento per lo studente e il territorio”. Presentazione dell’Offerta Formativa dei corsi di Laurea in “Lingue Culture e Letterature Straniere - L11”.
- 27.02.2019. Presentazione dell’Offerta Formativa dei corsi di Laurea in “Lingue Culture e Letterature Straniere - L11” e in “Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica - L12” dell’Università del Salento, presso l’ITES (Istituto Tecnico Commerciale) Giovanni Calò di Francavilla Fontana (Brindisi) indirizzi: "relazioni internazionali per il marketing " e “relazioni, finanza e marketing”.
- 15.03.2018. Presentazione dell’Offerta Formativa dei corsi del Dipartimento di Studi umanistici dell’Università del Salento, presso IISS Presta Columella (professionale alberghiero - tecnico agrario) Lecce.
- 27.02.2018. Presentazione dell’Offerta Formativa dei corsi di Laurea in “Lingue Culture e Letterature Straniere - L11” e in “Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica - L12” dell’Università del Salento, presso l’IIS (Istituto Istruzione Professionale) Leonardo da Vinci di Gallipoli (Lecce).
- 19.02.2018. Presentazione dell’Offerta Formativa dei corsi di Laurea in “Lingue Culture e Letterature Straniere - L11” e in “Scienze e Tecnica della Mediazione Linguistica - L12” dell’Università del Salento, presso l’ITES (Istituto Tecnico Commerciale) Giovanni Calò di Francavilla Fontana (Brindisi) indirizzi: "relazioni internazionali per il marketing" e “relazioni, finanza e marketing”.
- 01.02.2018. *Quelles études après l’ESABAC ?* Presentazione, a studenti liceali iscritti a sostenere l’ESABAC, dei corsi di Letteratura Francese erogati nell’ambito del Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università del Salento.

2. Attività di orientamento in uscita

- AA 2020-2021. **Responsabilità scientifica di tirocinio formativo e di orientamento** presso il Dipartimento di Studi Umanistici.
- AA 2019-2020. **Responsabilità scientifica di tirocinio formativo e di orientamento** presso il Dipartimento di Studi Umanistici.
- Dal 2021, componente della **commissione per i Rapporti con il Territorio (che include orientamento in uscita)** presso il Dipartimento di Studi Umanistici.
- Dal 2017, componente della **commissione ‘Altre attività’** in cui, fra l’altro, si valutano in termini di crediti formativi universitari **tutti i tirocini degli studenti dei corsi L11 e LM37 svolti fuori convenzione.**

3. Presentazioni di libri

2022. Relatrice alla Presentazione del libro *Brigate russe. La guerra occulta del Cremlino tra troll e hacker*, [di Marta Federica Ottaviani – Milano, Ledizioni, 2022, ISBN 885526558X] presso Auditorium San Giovanni Battista – Lecce (15 giugno 2022).

2020. Relatrice alla Presentazione del libro *Le corps écrivant. Saggi sulla poesia francese contemporanea da Valéry a oggi* [di Fabio Scotto – Torino, Rosenberg & Sellier, 2019, ISBN 9788878857780] presso la Sala Conferenze del Rettorato di UniSalento (Lecce, 3 marzo 2020). Titolo della comunicazione «“*Fermez ce livre. Ne venez pas me demander des comptes*”. Corps écrivant-lisant che si cercano e creano».

2020. Moderatrice alla Presentazione del libro *Le corps écrivain. Saggi sulla poesia francese contemporanea da Valéry a oggi* [di Fabio Scotto – Torino, Rosenberg & Sellier, 2019, ISBN 9788878857780] presso la Libreria Feltrinelli (Lecce, 2 marzo 2020).

2017. Relatrice alla Presentazione del libro *Entre ciel et terre. L'olivier en vers* [a cura di Giovanni Dotoli, Encarnación Medina Arjona, Mario Selvaggio - Roma, Edizioni Universitarie Romane, 2017, ISBN: 9788860223197] tenutasi presso la Biblioteca Universitaria di Cagliari (19 ottobre 2017).

2010. Relatrice alla Presentazione del libro *Senso e Poesia del Giardino* [di Giovanni DOTOLI e Santa FIZZAROTTI SELVAGGI. Prefazione di Aldo Trione. A cura di Marcella Leopizzi (Fasano, Schena, 2010, ISBN: 9788882298876)] presso l'Aula Magna Aldo Cossu dell'Università degli Studi di Bari, mercoledì 24 novembre 2010.

2006. Relatrice alla Presentazione del libro di Francesco De Paola, intitolato "L'Università di Taurisano negli archivi dell'antica Terra d'Otranto (sec. XIII-XVI)", tenutasi il 5 marzo 2006 presso la "Sala Convegni del Borgo Cardigliano" (Lecce). Titolo della comunicazione "La Taurisano dei Vanini".

4. Attività per siti internet

Collaborazione al sito internet **UT POESIS PICTURA** diretto dal "Cénacle européen de poésie arts et littérature" (con sede legale a Parigi) volto a promuovere la diffusione della letteratura e il dialogo tra poesia, pittura e musica: cfr. sezione "Recensions" e cfr. sezione "Opinions".

- <http://ut-poesis-pictura.eclablog.net/marcella-leopizzi-michel-benard-a125887376>
- <http://ut-poesis-pictura.eclablog.net/marcella-leopizzi-michel-benard-a125887376>
- <http://ut-poesis-pictura.eclablog.net/marcella-leopizzi-a117532314>

5. Attività per blog tematici divulgativi

Nel 2021 collaborazione a blog tematici divulgativi pubblicati su **youtube** e trasmessi in contenitori culturali di particolare rilievo nazionale (cfr. **Aracne TV**)

<https://www.aracne.tv/video/marcella-leopizzi-br-guillevic-vivere-in-poesia-o-l-epopea-del-reale.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=icGhMi5o2iQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=z2EA4SzvLmQ>

6. Pubblicazioni divulgative per terza missione

2020. « La Terra d'Otranto nei *récits de voyage* ottocenteschi dei viaggiatori francesi: sguardi, impressioni e riflessioni tra realtà storica e finzione poetica », *Platform. Storia di un albero. Hystory of a tree*, Milano, SilvanaEditoriale, p. 162-169.

2018. « *L'honnêteté au Grand Siècle: belles manières et Belles Lettres*, a UniSalento il 48^{mo} Congresso internazionale della North American Society Seventeenth Century French Literature », *Il Bollettino: Periodico di Cultura dell'Università del Salento*, anno VIII, n. 7, luglio 2018, pp.4-5, ISSN: 2284-0354, www.ilbollettino.unisalento.it

2016. « De monde en monde 'au gré de l'astrolabe' pour rencontrer l'Autre. Michel Bénard et sa recherche de l'universel ». In: UT POESIS PICTURA <http://ut-poesis-pictura.eclablog.net/marcella-leopizzi-michel-benard-a125887376>

2016. « Jacques-François Dussottier *Je t'aime / Ti amo* (Roma, Edizioni Universitarie Romane) ». In: UT POESIS PICTURA <http://ut-poesis-pictura.eclablog.net/marcella-leopizzi-michel-benard-a125887376>

2015. « Vivre la poésie, vivre en poésie... Syllabes de 'sagesse' de Guillevic et de Meschonnic ». In: UT POESIS PICTURA <http://ut-poesis-pictura.eclablog.net/marcella-leopizzi-a117532314>

2003. « Pour une relecture de Vanini », www.ehess.fr
[www.ehess.fr/grihl/DebatCritique/LibrePensee/Comm0.htm]

2001. De Paola F., LEOPIZZI M., *I documenti originali sui 'processi' a Vanini*. Introduzione di Giovanni Dotoli. Fasano, Schena 32p.

7. Notte Europea dei Ricercatori

- 30 settembre 2022. Sezione “Scienze e Società – Donne e Scienza”. Titolo comunicazione : “François Poullain de La Barre et « l’importance de se défaire des préjugés contre l’inégalité des deux sexes »”.
- 24 settembre 2021. Sezione “Studi umani e sociali. Arte, cultura, creatività”. Titolo della comunicazione “Fogli manoscritti inediti di Maurice Merleau-Ponty: esempio di ricerca interdisciplinare”.
- 27 novembre 2020. Panel “À la recherche de la femme. Storie di donne eccezionali”. Titolo comunicazione : “Je veux faire la guerre et non pas faire des enfants” : Thérèse et Tirésias *femminilità a confronto* (Apollinaire, *Les Mamelles de Tirésias*, 1917).

8. (2019-2020). Consulente scientifico del Progetto Internazionale: *FLATFORM. STORIA DI UN ALBERO. HYSTORY OF A TREE*, per la realizzazione del film *Storia di un albero. Hystory of a tree* prodotto dal **MUSEO Nazionale del Cinema di Torino**. Focus del progetto è la quercia nata circa 900 anni fa, nota anche come la Quercia dei Cento Cavalieri, sita nell’area della città di Tricase.

- Relativamente alle parole del film: autrice del dialogo francese e del soliloquio francese, www.historyofatree.org

- Relativamente al volume:

- Autrice dell’articolo « La Terra d’Otranto nei *récits de voyage* ottocenteschi dei viaggiatori francesi: sguardi, impressioni e riflessioni tra realtà storica e finzione poetica » pubblicato nel volume *Flatform. Storia di un albero. Hystory of a tree*, Milano, SilvanaEditoriale, p. 162-169.
- Autrice del dialogo francese pubblicato nel volume *Flatform. Storia di un albero. Hystory of a tree*, Milano, SilvanaEditoriale, p. 86.
- Autrice del soliloquio francese pubblicato nel volume *Flatform. Storia di un albero. Hystory of a tree*, Milano, SilvanaEditoriale, p. 87.

9. (2021) Progetto regionale SwapMUSEUM

Responsabilità scientifica del ‘laboratorio di traduzione’ nell’ambito del progetto regionale SwapMUSEUM – la cultura che premia il suo tempo – finalizzato a raccontare in francese il patrimonio culturale del Castello Carlo V di Lecce. Il Laboratorio di traduzione UniSalento/CastelloCarloV ha lavorato da ottobre a dicembre 2021 per produrre **didascalie museali**. www.swapmuseum.com

<https://swapmuseum.tumblr.com/post/673176345612795904/traduzioni-per-giangiacomo-unisalento>

10. (2022) Componente del comitato scientifico del Concorso letterario di saggistica, narrativa e poesia, collegato alla collana *Pluriverso Femminile* della casa Editrice Milella. <https://www.ilpensieromediterraneo.it/pluriverso-femminile-primi-concorso-letterario-di-saggistica-poesia-e-narrativa-indetto-dalla-casa-editrice-milella>

Serata conclusiva e consegna dei premi: 6 agosto 2022, Chiostro della Biblioteca Provinciale “Bernardini” – Lecce <https://edizionimilella.it/concorso-pluriverso-femminile>

<https://beemagazine.it/pluriverso-un-concorso-letterario-tutto-al-femminile-successo-gia-alla-prim-edizione/>

11. (2022) “Quarto d’ora accademico - inviti alla visione” - UniSalento

Presentazione del video *L’année dernière à Marienbad* nell’ambito dell’iniziativa di UniSalento “Quarto d’ora accademico - inviti alla visione” <https://www.unisalento.it/-/quarto-d-ora-accademico-gli-inviti-alla-lettura-di-unisalento>

12. Gruppo “Terza Missione – Scuola” - Centro Studi Medievali

Dal 2021. Componente del Centro di Ricerca Universitario di Studi Medievali attivato presso Unisalento e componente del gruppo “Terza Missione – Scuola” (per attività divulgative nelle e con le Scuole) del suddetto Centro.

PUBBLICAZIONI

ARTICOLI IN RIVISTE scientifiche inserite da ANVUR in CLASSE A (n. 6)

1. LEOPIZZI M. (2018). « L’architecture de *La Maison des Jeux* de Charles Sorel : du roman au méta-roman entre *quête et jeu* », *PAPERS ON FRENCH SEVENTEENTH CENTURY LITERATURE*, vol. 45, n. 88, p. 73-97. ISSN: 0343-0758
2. LEOPIZZI M. (2017). « L’aveu de la princesse de Clèves entre héroïsme cornélien et faiblesse racinienne », *PAPERS ON FRENCH SEVENTEENTH CENTURY LITERATURE*, vol. 44, n. 86, p. 97-111. ISSN: 0343-0758
3. LEOPIZZI M. (2016). « Les jeux d’Innocentio Ringhieri dans *La Maison des Jeux* de Charles Sorel », *PAPERS ON FRENCH SEVENTEENTH CENTURY LITERATURE*, vol. 43, n. 85, p. 209-224. ISSN: 0343-0758
4. LEOPIZZI M. (2012). « Vanini en France : perspectives de recherche », *STUDI FRANCESI*, vol. 168, settembre-dicembre, p. 505-512. ISSN: 0039-2944
5. DOTOLI G., LEOPIZZI M. (2012). « Alain-René Lesage et la traduction au XVIII^e siècle : "Roland l’Amoureux" », *TTR (TRADUCTION TERMINOLOGIE RÉDACTION)*, vol. XXIII, n. 2, 2010, p. 187-220. ISSN: 0835-8443
6. LEOPIZZI M. (2011). « Alain-René Lesage et son adaptation de l’*Orlando Innamorato* de Matteo Maria Boiardo », *STUDI FRANCESI*, vol. 164, maggio-agosto, p. 323-333. ISSN: 0039-2944

ARTICOLI IN RIVISTE SCIENTIFICHE riconosciute da ANVUR (n. 26)

7. LEOPIZZI M. (2022). « Agnès de *L’école des femmes* de Molière entre naïveté et révolte. L’échec d’Arnolphe pour repenser l’éducation féminine », *SEGNI E COMPRESIONE*, n. 122, p. 33-57. ISSN: 1828-5368
8. LEOPIZZI M. (2022). « La poesia di Eugène Guillevic tra dinamismo creativo, centripeto, centrifugo e “esprit de finesse” », *ACCADEMIA PUGLIESE DELLE SCIENZE. ATTI E RELAZIONI*, 2022, n. 57, p. 327-337. ISSN: 2704-7512
9. LEOPIZZI M. (2017). « Il ‘corpo’ nella poesia di Guillevic tra geometria, realismo e ‘sottorealismo’ », *SKENÉ*, vol. 7, p. 21-36, ISSN: 2036-8976
10. LEOPIZZI M. (2017). « À Carnac entre Histoire et Poésie dans le sillon d’Eugène Guillevic. Entretien-promenade dans les sites Guillevic avec Monique Cheddor », *SKENÉ*, vol. 7, p. 131-148, ISSN: 2036-8976
11. LEOPIZZI M. (2016). « Parler Guillevic. Entretien avec Lucie Albertini-Guillevic (II) », *SKENÉ*, vol. 6, p. 95-109, ISSN: 2036-8976
12. LEOPIZZI M. (2015). « L’errance comme fonction-action narrative et comme évansion-dénonciation-quête dans *La Maison des Jeux* et *L’Histoire comique de Francion* de Charles Sorel », *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XL (2015), p. 33-42, ISSN: 0585-4768
13. LEOPIZZI M. (2015). « Prudence et ‘trompe-la-pensée’ dans les ouvrages libertins du XVII^e siècle. Les voyages imaginaires de Sorel, Cyrano, Foigny et Veiras », *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXXIX (2014), p. 31-58, ISSN: 0585-4768

14. LEOPIZZI M. (2015). « Parler Guillevic. Entretien avec Lucie Albertini-Guillevic ». *SKENÉ*, vol. 5, p. 135-160, ISSN: 2036-8976
15. LEOPIZZI M. (2015). « Guillevic dans l'œuvre Meschonnic ». *SKENÉ*, vol. 5, p. 187-200, ISSN: 2036-8976
16. LEOPIZZI M. (2014). « Guillevic et l'épopée du réel. Vivre en poésie, vivre en vibration avec le monde ». *SKENÉ*, vol. 4, p. 29-37, ISSN: 2036-8976
17. LEOPIZZI M. (2014). « Guillevic : la poésie comme équation entre vivre et langage ». *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXXVII-XXXVIII, 2012-2013, numero monografico "La langue de la poésie française contemporaine", p. 67-80, ISSN: 0585-4768
18. LEOPIZZI M. (2012). « La voix d'Henri Meschonnic : vivre-sentir poème ». *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 15-23, ISSN: 0585-4768
19. LEOPIZZI M. (2012). « Mouvement et lumière dans *L'obscur travaille* ». *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 91-100, ISSN: 0585-4768
20. LEOPIZZI M. (2012). « Henri Meschonnic et le Dictionnaire : "critique" et créativité ». *LES CAHIERS DU DICTIONNAIRE*, vol. 4, p. 51-67, ISSN: 2239-0626
21. LEOPIZZI M. (2012). « Le courant libertin français aux XVII^e et XVIII^e siècles ». *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XXI. Terza serie 2010-2012, p. 221-234, ISSN: 1126-9502
22. LEOPIZZI M. (2011). « Les poèmes de Giovanni Dotoli entre réalité et rêve. Échos de Guillaume Apollinaire dans "Paris poème" et "Paris en quatrains" ». *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXXIII-XXXIV, 2008-2009, numero monografico "La poésie de langue française contemporaine", p. 129-143, ISSN: 0585-4768
23. LEOPIZZI M. (2010). « Le libertinisme en Italie et en France entre le XVI^e et le XVII^e siècle ». *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XX. Terza serie 2009-2010, p. 67-79, ISSN: 1126-9502
24. LEOPIZZI M. (2009). « Henri Meschonnic et le dictionnaire : définitions, néologismes et discours ». *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXXI-XXXII, 2006-2007, numero monografico "Dictionnaire et écrivains", p. 87-100, ISSN: 0585-4768
25. LEOPIZZI M. (2009). « Libertinisme et théâtre au XVII^e siècle ». *SKENÉ*, vol. 2, p. 63-93, ISSN: 2036-8976
26. LEOPIZZI M. (2009). « Entretien avec Henri Meschonnic avec la participation de Giovanni Dotoli ». *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XIX. Terza serie 2007-2008, p. 271-280, ISSN: 1126-9502
27. LEOPIZZI M. (2009). «Giulio Cesare Vanini, filosofo, "medico", libertino...» *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XIX. Terza serie 2007-2008, p. 257-269, ISSN: 1126-9502
28. LEOPIZZI M. (2007). « Astrologie et magie dans l'œuvre de Giulio Cesare Vanini : ambiguïté et dissimulation ». *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XVIII. Terza serie 2006-2007, p. 101-112, ISSN: 1126-9502
29. LEOPIZZI M. (2006). « La sorcellerie dans les œuvres de Montaigne, de Vanini et de Naudé ». *FRANCO-ITALICA*, vol. 29-30, p. 51-74, ISSN: 1121-7189

30. LEOPIZZI M. (2005). « Zénon de Marguerite Yourcenar : un alchimiste à l'«esprit vaninien» ». *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XVII. Terza serie 2004-2005, p. 143-165, ISSN: 1126-9502
31. LEOPIZZI M. (2004). « Approfondimenti sul soggiorno a Toulouse e sulla condanna a morte di Giulio Cesare Vanini ». *ANNALI DELLA FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DI BARI*, vol. XVI. Terza serie 2002-2003, p. 309-339, ISSN: 1126-9502
32. LEOPIZZI M. (2004). « Giulio Cesare Vanini, Pierre Bayle : ruse, violence et superstition, trois moyens pour imposer une religion et assujettir le peuple ». *STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea*, vol. XXVIII, 2003, p. 59-77, ISSN: 0585-4768

ARTICOLI DI LIBRO rispondenti ai criteri riconosciuti da ANVUR (n. 12)

33. LEOPIZZI M. (2020). «La Luna e il Sole ne *L'Autre monde* di Cyrano de Bergerac: la denuncia criptica dell'utopia libertina», in *Dalla rupe di Leuca alle scogliere di Dover. In onore del viaggio di Francesco De Paola*, a cura di Giuseppe Caramuscio e Paolo Vincenti, Collana "Quaderni de L'Idomeneo", vol. 44, Società di Storia Patria - sezione di Lecce -, diretta da Mario Spedicato, Castiglione, **Giorgiani editore**, 2020, p. 163-174. ISBN: 9788894969238
34. LEOPIZZI M. (2018). « La figure féminine dans le *Dom Juan* de Molière : faiblesse et force d'âme », in *Molière Re-Envisioned. Twenty-first century retakes / Renouveau et renouvellement moliéresques. Reprises contemporaines*, sous la direction de M.J. Muratore. Collection "Vertige de la langue". **Paris, Hermann**, 2018, p. 391-416. ISBN: 9791037001054
35. LEOPIZZI M. (2017). « La poésie d'Henri Meschonnic comme poème-dédicace. Néologismes à la rencontre de l'«Autre» », in *Voix Poétiques. Vers... à la rencontre de l'Autre*. Collection "Vertige de la langue". **Paris, Hermann**, 2017, p. 49-59. ISBN: 9782705693657
36. LEOPIZZI M. (2016). « Le 'fol amour' de *Roland Amoureux* : entre déchirement intérieur et folles aventures », in *Hermeneutics of textual madness : re-readings / Herméneutique de la folie textuelle : re-lectures*, sous la direction de M. J. Muratore. Collana "Mentalità e scrittura", Fasano-**Paris, Schena-Baudry**, 2016, 2 tomi, tomo 2, p. 497-513. ISBN: 978-88-6806-130-2
37. LEOPIZZI M. (2015). « Considérations de La Bruyère sur la mode. Le portrait d'Iphis », in *La grâce de montrer son âme dans le vêtement. Scrivere di tessuti, abiti, accessori. Studi in onore di Liana Nissim*, a cura di Marco Modenesi, Maria Benedetta Collini, Francesca Paraboschi. Collana Di/segni. **Milano, Ledizioni**, 2015, 3 tomi, tomo I, p. 239-249. ISBN: 978-88-6705-284-4
38. LEOPIZZI M. (2014). « Bibliographie chronologique et synoptique de l'œuvre Meschonnic », in *Henri Meschonnic théoricien de la traduction*. Collection "Vertige de la langue". **Paris, Hermann**, 2014, p. 253-290. ISBN: 9782705689292
39. LEOPIZZI M. (2014). « Henri Meschonnic et la poétique du traduire. *Se una notte d'inverno un viaggiatore* », in *Henri Meschonnic théoricien de la traduction*. Collection "Vertige de la langue". **Paris, Hermann**, p. 123-138. ISBN: 9782705689292
40. LEOPIZZI M. (2014). « Érotisme et imagination dans le Poème Meschonnic », in *De l'ordre et de l'Aventure. Langue, littérature, francophonie*, a cura di Alain Rey, Pierre Brunel, Philippe Desan, Jean Pruvost, **Paris, Hermann**, 2014, p. 323-329. ISBN: 9782705688981

41. LEOPIZZI M. (2013). « La voce di Rome Deguergue tra realtà e ricerca di libertà », in *Controcanto. Voci, figure, contesti di un altrove al femminile*. Collana "Italianistica Sedinensis" diretta da Angelo Rella, **Szczecin, Volumina.pl**, 2013, p. 223-233. ISBN: 9788378670988
42. DOTOLI G., LEOPIZZI M. (2012). « Alain-René Lesage “lecteur” de l'Orlando Innamorato de Matteo Maria Boiardo », in *(Re)lire Lesage*. Collection "Lire le dix-huitième siècle", dirigée par Henri Duranton. **Saint-Étienne, Presses de l'Université de Saint-Étienne**, 2012, p. 87-99. ISBN: 9782862726199
43. LEOPIZZI M. (2010). « Giulio Cesare Vanini nei manoscritti di Adolphe Baudouin. La leggenda di Luciola », in *Humanitas et civitas. Studi in memoria di Luigi Crudo*, a cura di Giuseppe Caramuscio e Francesco De Paola. Collana "Quaderni de L'Idomeneo", vol. 7, Società di Storia Patria - sezione di Lecce -, diretta da Mario Spedicato. Galatina, **Panico**, 2010, p. 261-284. ISBN: 978-88-96943-02-1
44. LEOPIZZI M. (2008). « L'Orlando Innamorato de Matteo Maria Boiardo traduit en prose par François de Rosset et adapté par Alain-René Lesage », in *Tradurre*, vol. 1, a cura del Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee dell'Università di Bari. Bari, **B.A. Graphis**, 2008, p. 169-179. ISBN: 9788875810993

ARTICOLI IN ATTI DI CONVEGNO rispondenti ai criteri riconosciuti da ANVUR (n. 30)

45. LEOPIZZI M. (2021). « Le récitatif des traductions bibliques d'Henri Meschonnic : rythme et signification du discours », in *Zum Rhythmuskonzept von Henri Meschonnic in Sprache und Translation*. Actes du Colloque international "Le concept du rythme d'Henri Meschonnic dans la traduction et la traductologie" (Université de Hildesheim, 2-4 octobre 2019) par Nathalie Mälzer et Marco Agnetta, Hildesheim, Universitätsverlag **Hildesheim, Georg Olms Verlag**, 2021, p. 171-187. ISBN 9783487158518
46. LEOPIZZI M. (2021). « Les *Pensées diverses* de Bayle et l'*Histoire des oracles* de Fontenelle entre faux et vrai merveilleux : fanatisme et superstition vs scepticisme et désillusion », in *Enchantement et désillusion en France au XVII^e siècle*. Actes du 49^e Congrès international de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature (Brigham Young University - Salt Lake City, 16-18 maggio 2019) sous la direction de Michael Call. Collection 'Biblio 17' fondée par Wolfgang Leiner et dirigée par Rainer Zaiser. **Tübingen, Narr Francke Attempto**, 2021, p. 153-164. ISBN 978-3-8233-8520-2
47. LEOPIZZI M. (2020). « La vertu de tempérance dans *Les Fables* de La Fontaine et *Les Caractères* de La Bruyère », in *La vertu de tempérance entre Moyen Âge et âge classique*. Actes du Colloque international "La Vertu de tempérance entre Moyen Âge et âge classique" (Université de Grenoble Alpes 16-17 octobre 2015) sous la direction de Giuliano Ferretti, François Roudaut, Jean-Pierre Dupoy, **Paris, Classiques Garnier**, 2020, p. 379-390. ISBN: 978-2-406-09666-5
48. LEOPIZZI M. (2020). « Le silence dans les ouvrages libertins français du XVII^e siècle : stratégie argumentative pour dire autrement », in *Le silence / l'Autrement-dit / le Trop-dit. (I)*. Actes du colloque international *Langage(s), Discours et traduction* (Université di Bucarest, 9-11 luglio 2019) sous la direction de Lidia Cotea, **Bucarest, Editura Universității din București**, 2 vol., vol. 1, 2020, p. 45-66. ISBN: 978-606-16-1200-0
49. LEOPIZZI M. (2020). « La conversation dans *La Maison des Jeux* de Charles Sorel : honnêteté, dénonciation et transgression », in *L'honnêteté au Grand Siècle : belles manières et Belles Lettres*. Actes du 48^e Congrès international de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature (Université del Salento 27-30 giugno 2018).

- Collection 'Biblio 17' fondée par Wolfgang Leiner et dirigée par Rainer Zaiser. **Tübingen, Narr Francke Attempto**, 2020, p. 463-476. ISBN: 978-3-8233-8380-2
50. LEOPIZZI M. (2019). « Récréation, instruction et amusement dans *La Maison des Jeux*. Jeux de hasard et jeux d'esprit », in *Creation, Re-creation and Entertainment : Early Modernity and Postmodernity*, par Benjamin Balak et Charlotte Trinquet Du Lys. Atti del 46° Convegno internazionale della North American Society for Seventeenth-Century French Literature tenutosi a Winter Park - Orlando Florida, Rollins College e University of Central Florida (1-3 giugno 2016). Collection 'Biblio 17' fondée par Wolfgang Leiner et dirigée par Rainer Zaiser, **Tübingen, Narr Francke Attempto**, 2019, p. 69-83. ISBN: 978-3-8233-8297-3
51. LEOPIZZI M. (2019). « Il potere taumaturgico dei Re di Francia: Giulio Cesare Vanini e la ricerca della verità », in *Giulio Cesare Vanini. Filosofia della libertà e libertà del filosofare*. Atti del terzo Convegno internazionale di studi vaniniani (Lecce-Taurisano, 7-9 febbraio 2019), a cura di Francesco Paolo Raimondi, **Roma, Aracne**, 2019, p. 105-127. ISBN: 978-88-255-2584-7
52. LEOPIZZI M. (2018). « Traduire la langue de l'Autre. La traduction comme rapport éthique linguistico-culturel *je-autre* », in *Méditerranée inter/transculturelle. L'Autre, le lieu autre, la langue autre* sous la direction de Carlota Vicens-Pujol, Cristina Sole Castells, Lidia Anoll Vendrell, Ma Gracia Vila Mengual. Atti del XXVI Convegno internazionale della AFUE (Asociación de Francesistas de la Universidad Española) tenutosi a Palma di Maiorca presso l'Università des îles Baléares (3-5 maggio 2017). **Universitat Illes Balears, Edicions UIB**, 2018, p. 555-568. ISBN: 978-84-8384-385-7
53. LEOPIZZI M. (2018). « "Je vous donnerai des poèmes... vous y gagnerez de faire vous aussi vos olives" : la poésie de Guillevic comme respiration de l'âme », in *L'olivier et son symbolisme dans l'imaginaire méditerranéen*. Atti del convegno internazionale *L'olivier et son symbolisme dans l'imaginaire méditerranéen* (Università di Cagliari 20 ottobre 2017), **Roma, Edizioni Universitarie Romane**, 2018, p. 79-88. ISBN: 9788860223487
54. LEOPIZZI M. (2017). « Errances, déplacements, déviations et erreurs. *L'Histoire comique de Francion, La maison des jeux et L'Autre Monde* », in *L'errance au XVII^e siècle*, par Lucie Desjardins, Marie-Christine Pioffet et Roxanne Roy. Atti del Convegno internazionale "Errances, égarements, erreurs, hérésies au XVII^e siècle", tenutosi a Québec city in Québec (4-6 giugno 2015), collection 'Biblio 17' fondée par Wolfgang Leiner et dirigée par Rainer Zaiser, **Tübingen, Narr Francke Attempto**, 2017, p. 401-415. ISBN: 978-3-8233-8044-3
55. LEOPIZZI M. (2016). « L'Académie Française au XVII^e siècle et ses voix immortelles : les *Discours de Réception* », in *Le Dictionnaire de l'Académie Française. Langue, Littérature, Société*, a cura di Gabriel De Broglie, Hélène Carrère D'Encausse, Giovanni Dotoli, Mario Selvaggio. Atti del Convegno tenutosi all'Università di Cagliari, il 30 aprile 2016. **Roma, Edizioni Universitarie Romane**, 2016, p. 177-202. ISBN: 978-88-6022-293-0
56. LEOPIZZI M. (2015). « Le train dans la vie et l'œuvre de Guillevic », in *Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo*. Atti del Convegno internazionale multidisciplinare "Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo", tenutosi presso l'Università di Cagliari (28-29 novembre 2014), **Roma, Edizioni Universitarie Romane**, 2015, p. 91-114. ISBN: 9788860222619
57. LEOPIZZI M. (2015). « La Luna nei versi di Giovanni Dotoli », in *Figure Parole Immagini nella poetica di Giovanni Dotoli*. Atti della Giornata internazionale di Studi *Infinito, sogno, dialogo nella poesia di Giovanni Dotoli*, tenutasi, in Polonia presso l'Università di Stettino, il 7 giugno 2014 e presieduta dal Prof. Angelo Rella. **Szczecin-Paris, Volumina.pl-Baudry**, 2015, p. 169-186. ISBN: 978-83-7867-342-2

58. LEOPIZZI M. (2013). « La figure féminine dans la poésie de Giovanni Dotoli ». Atti del Convegno internazionale "Giovanni Dotoli poète de la liberté humaine", Cagliari, 4 dicembre 2012. **Fasano-Paris, Schena-Baudry**, 2013, p. 87-97. ISBN: 9788868060022
59. LEOPIZZI M. (2013). « La ville-lumière dans les poèmes de Giovanni Dotoli ». Actes du Colloque international "Giovanni Dotoli Arlequin de la lumière" (Meaux, 25 febbraio 2013). Collana "Les voix du livre", vol. 24, **Paris, Baudry**, 2013, p. 123-144. ISBN: 9782357551084
60. LEOPIZZI M. (2013). « Néologismes et jeux de langage dans les poèmes et les essais d'Henri Meschonnic », in *Paroles Rencontres. Ouvrir les Archives*, sous la direction de Serge Martin. Actes du Colloque international "Paroles Rencontres : Ouvrir les Archives Meschonnic" (Caen, 28-29 marzo 2012). Collana "Résonance Générale. Essais pour la Poétique", vol. 6, diretta dal LASLAR / Université de Caen Basse-Normandie, Mont-de-Laval, **L'Atelier du Grand Tétras**, 2013, p. 80-94. ISBN 978-2-911648-66-3
61. LEOPIZZI M. (2013). « "Les Enlumines" de Michel Bénard entre écriture, musique et peinture », in *Des Avant-gardes à l'Intuitisme. Regards croisés*. Atti del Convegno internazionale tenutosi a Cagliari il 10 e l'11 maggio 2013. **Fasano-Paris, Schena-A. Baudry et Cie**, 2013, p. 85-101. ISBN: 9788868060183
62. LEOPIZZI M. (2012). « Rosset traduit en prose l'*Orlando Innamorato* de Boiardo », in *Da un genere all'altro. Trasposizioni e riscritture nella letteratura francese*, a cura di Daniela Dalla Valle, Laura Rescia, Monica Pavesio. Atti del Convegno internazionale "Da un genere all'altro. Trasposizioni e riscritture nella letteratura francese - XVII secolo, con premesse e sviluppi (Università di Torino, 17-19 novembre 2010)". Collana "Lettere Francesi", vol. 1, diretta da Valeria Pompejano Natoli, **Roma, Aracne**, 2012, p. 129-143. ISBN: 978-88-548-5125-2
63. LEOPIZZI M. (2012). « Henri Meschonnic : dictionnaires et poétique du rythme », in *Dictionnaires et Traduction*, par Michaela Heinz. Actes du Colloque international de Lexicographie - 4^{es} Journées allemandes des Dictionnaires - "Dictionnaires et traduction" (Klingenberg, 2-4 luglio 2010). Collana "Metalexikographie", vol. 3, diretta da Michaela Heinz. **Verlag Frank Timme**, 2012, p. 337-350. ISBN: 9783865963727
64. LEOPIZZI M. (2012). « Prudence exotérique et transgression ésotérique dans l'écriture libertine », in *La Vertu de prudence entre Moyen Âge et âge classique*, sous la direction d'Evelyne Berriot-Salvadore, Catherine Pascal, François Roudaut, Trung Tran. Actes du Colloque international "La Vertu de Prudence de Jean Gerson à Gassendi" (Université de Montpellier, 6-8 marzo 2008). Collection "Colloques, Congrès et Conférences sur la Renaissance européenne", vol. 71, dirigée par Claude Blum. **Paris, Classiques Garnier**, 2012, p. 369-386. ISBN: 9782812403576
65. LEOPIZZI M. (2011). « On cherche des mots, on trouve le discours », in *Le temps du dictionnaire. Synchronie-Diachronie*. Atti del convegno "Le temps du dictionnaire. Synchronie-Diachronie" (Bari, 10-11 giugno 2011). Collana "Biblioteca della Ricerca" - sezione "Linguistica", vol. 57, **Fasano-Paris, Schena-A. Baudry et Cie**, 2011, p. 161-170. ISBN: 9782357550704
66. LEOPIZZI M. (2009). « Fabrizio De André traduit "Mourir pour des idées" de Georges Brassens », in *Fabrizio De André tra traduzione e creazione letteraria*. Atti della Giornata di Studio "Fabrizio De André tra traduzione e creazione letteraria" (Università di Roma LUSPIO, 12 gennaio 2009). Collana "Biblioteca della Ricerca - Traduttologia -", Fasano, **Schena**, 2009, p. 101-115. ISBN: 9788882298395
67. LEOPIZZI M. (2008). « Le langage touristique : style et lexique », in *La langue de l'entreprise et du tourisme*. Actes du Séminaire international "La lingua dell'impresa e del turismo", Monopoli (Bari), 25 settembre 2008. Collana "Biblioteca della Ricerca" - sezione

- “Linguistica”, vol. 37. Fasano/**Paris, Schena Editore, Alain Baudry et Cie**, 2008, p. 35-46. ISBN: 9788882298029
68. LEOPIZZI M. (2007). « La présence de Montaigne et de Vanini dans *L'autre monde* de Cyrano de Bergerac », in *Les Libertins et Montaigne*, a cura di Philippe Desan. **Rivista MONTAIGNE STUDIES**. Atti del Seminario internazionale "Les Libertins et Montaigne", Università di Bari, dicembre 2004. vol. XIX, 2007, p. 155-165. ISSN: 1049-2917
69. LEOPIZZI M. (2007). « Le voyage en Italie de Gabriel Naudé », in *Le voyage français en Italie*. Actes du Colloque international "Le voyage français en Italie" (Monopoli - Bari, 11-12 maggio 2007). Collana “Biblioteca della Ricerca” - sezione “Mentalità e Scrittura”, vol. 30, Fasano-**Paris, Schena-Lanore**, 2007, p. 63-82. ISBN: 9788882297299
70. LEOPIZZI M. (2004). « Anatomie et médecine dans l'œuvre de Giulio Cesare Vanini : tradition et innovation », in *Écriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature*. Atti del Convegno internazionale "Écriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature" (Monopoli - Bari, 2-5 ottobre 2003). Collana “Biblioteca della Ricerca” - sezione “Cultura Straniera”, vol. 133, Fasano, **Schena**, 2004, p. 233-259. ISBN: 8882294692
71. LEOPIZZI M. (2004). « Le marinisme en France au début du XVII^e siècle : quelques vers de l'*Adone* traduits par Claude Nicole », in *Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle*. Actes du Colloque international "Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle" (Monopoli Bari, 4-5 ottobre 2003). Collana “Biblioteca della Ricerca” - sezione “Bibliographica”, vol. 6, Fasano-**Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne**, 2004, p. 71-95. ISBN: 9788882294557
72. LEOPIZZI M. (2004). « Les idées médicales de Giulio Cesare Vanini : innovation et tradition », in Atti del XXXIX Congresso Internazionale di Storia della Medicina (Metaponto, 5-10 settembre 2004), edited by Alfredo Musajo-Somma. Bari, **B&C**, 2004, p. 423-431. ISBN: 8890150807
73. LEOPIZZI M. (2003). « Savants, philosophes et astrologues africains dans l'œuvre de Jules-César Vanini », in *L'Afrique au XVII^e siècle. Mythes et réalités*, par Alia Baccar. Actes du VII Colloque du Centre International de Rencontres sur le XVII^e siècle (Université de Tunis Manouba, 14-16 marzo 2002). Collection "Biblio 17", vol. 149, dirigée par Wolfgang Leiner. **Tübingen, GNV [Gunter Narr Verlag]**, 2003, p. 357-369. ISBN: 3823355619
74. LEOPIZZI M. (2001). « Giulio Cesare Vanini entre le XVI^e et le XVII^e siècle », in *D'un siècle à l'autre. Littérature et société de 1590 à 1610*. Actes du Séminaire international "D'un siècle à l'autre. XVI^e - XVII^e siècle" (Bari, 7 novembre 2000). Collana “Biblioteca della Ricerca” - sezione “Mentalità e Scrittura”, vol. 12, Fasano-**Paris, Schena- Presses de l'Université de Paris-Sorbonne**, 2001, p. 345-358. ISBN: 2840502038

PREFAZIONI E POSTFAZIONE rispondenti ai criteri riconosciuti da ANVUR (n. 5)

75. LEOPIZZI M. (2020). « L'honnêteté au Grand Siècle : idéaux et modèles impérissables ». **Prefazione a : *L'honnêteté au Grand Siècle : belles manières et Belles Lettres***, Actes du 48^e Congrès international de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature. **Tübingen, Narr Francke Attempto**, 2020, p. 9-18. ISBN: 978-3-8233-8380-2
76. LEOPIZZI M. (2019). « La lumière du sourire : la saveur et la couleur de la vie ». In ROBERT BONNEFOY, *Le Sel de la Terre*. **Préface** de Marcella Leopizzi. Rezé, **Les Sentiers du Livre Éditions**, 2019, p. 7-12. ISBN: 9782754308151
77. LEOPIZZI M. (2019). « La poésie et ses rayons d'espoir prolongés au-delà de la nuit ». In DENIS EMORINE, *La nuit ne finira jamais... Poèmes transpercés par le vent d'Est*. **Préface** de Marcella Leopizzi. Saint-Chéron, **Éditions Unicité**, 2019, p. 7-13. ISBN: 9782373553505

78. LEOPIZZI M. (2017). « Cultiver la poésie pour cultiver l'amour ». In ODE et ROBERT BONNEFOY, *Complicité. Chroniques amoureuses*. Préface de Marcella Leopizzi. Paris, **L'Harmattan**, p. 5-8. ISBN: 9782343112237 **PREMIO Louis ARAGON 2017 - Paris 'Société des Poètes Français'**
79. LEOPIZZI M. (2014). « L'arte oltre l'esilio nella poesia di Michel Bénard ». In MICHEL BÉNARD, *Exil intime /Intimità di un esilio*. Introduzione, traduzione e cura di Mario Selvaggio. Postfazione di Marcella Leopizzi. Collana "Les poètes intuitistes / I poeti intuitisti". **Roma, Edizioni Universitarie Romane**, p. 131-134. ISBN: 978-88-60222381

MONOGRAFIE rispondenti ai criteri riconosciuti da ANVUR (n. 6)

80. LEOPIZZI M. (2016). *Silences et dédicaces dans les vers d'Henri Meschonnic*. *Atelier de lecture-traduction*. Collection "Littératures de langue française", vol. 24, éditée par Catherine Mayaux. **Bern, Peter Lang**, 2016, 222p. ISBN: 978-3-0343-2049-8
81. LEOPIZZI M. (2012). *Henri Meschonnic dans 'tous ses états'*. *Poème, essai, langage*. Préface de Jean-Claude Chevalier. Collection "Vertige de la Langue". **Paris, Hermann**, 2012, 672p. ISBN: 9782705682682
82. LEOPIZZI M. (2009). *Les sources du poème Meschonnic*. Collection "Les voix du livre", vol. 5. **Paris, A. Baudry et Cie**, 2009, 200p. ISBN: 978-2-35755-036-0
83. LEOPIZZI M. (2009). *Parler poème. Henri Meschonnic dans sa voix*. Collana "Biblioteca della Ricerca", sezione "Cultura Straniera", vol. 154, diretta da Pierre Brunel, Béatrice Didier, Giovanni Dotoli, Robert Kopp. **Fasano-Paris, Schena-A. Baudry et Cie**, 2009, 360p. ISBN: 9788882298111 **PREMIO EUROPEO FRANCOFONO « PRIX ARISTOTE 2009 (critique en poésie) » - Paris 'Cénacle Européen Francophone'**
84. LEOPIZZI M. (2007). *Michel de Montaigne chez le docteur Payen. Description des lettres et des ouvrages concernant Montaigne dans le Fonds Payen de la Bibliothèque nationale de France*. Collana "Biblioteca della Ricerca", sezione "Bibliographica", vol. 9. **Fasano-Paris, Schena-Lanore**, 2007, 556p. ISBN: 8882296601
85. LEOPIZZI M. (2004). *Les sources documentaires du courant libertin français : Giulio Cesare Vanini*. Collana "Biblioteca della Ricerca - Puglia Europea -", vol. 22, **Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne**, 2004, 824p. ISBN: 88-8229-447-1

EDIZIONI CRITICHE rispondenti ai criteri riconosciuti da ANVUR (n. 5)

86. LEOPIZZI M., Roux Olivier (2022), *Charles Sorel, L'ingratitude punie. Histoire cyprienne où l'on voit les aventures d'Orphize*, édition critique par Marcella Leopizzi et Olivier Roux. Collection "Bibliothèque du XVII^e siècle", vol. 44, **Paris, Classiques Garnier**, 2022, 658p. ISBN 978-2-406-12564-8 **[cfr. p. 111 del volume per i dettagli sull'apporto individuale]**
87. LEOPIZZI M. (2020), *Charles Sorel, Les Récréations Galantes. Suite de La Maison des Jeux*, édition critique par Marcella Leopizzi. Collection "Sources Classiques", vol. 139, dirigée par Philippe Sellier et Dominique Descotes. **Paris, Honoré Champion**, 2020, 300p. ISBN 9782745352309
88. LEOPIZZI M. (2018), *Charles Sorel, La Maison des Jeux. Seconde Journée*, édition critique par Marcella Leopizzi. Collection "Sources Classiques", vol. 129, dirigée par Philippe Sellier et Dominique Descotes. **Paris, Honoré Champion**, 2018, 330p. ISBN 9782745345820
89. LEOPIZZI M. (2017), *Charles Sorel, La Maison des Jeux. Première Journée*, édition critique par Marcella Leopizzi. Collection "Sources Classiques", vol. 126, dirigée par Philippe Sellier et Dominique Descotes. **Paris, Honoré Champion**, 2017, 356p. ISBN 9782745331755

90. Dotoli G., LEOPIZZI M. (2009). *Nouvelle traduction de "Roland l'Amoureux" par Alain-René Lesage* ; texte établi, introduit et commenté par Giovanni Dotoli et Marcella Leopizzi. Tome 10 des *Œuvres complètes d'Alain-René Lesage*, sous la direction de Christelle Bahier-Porte et Pierre Brunel. Collection "Sources Classiques", vol. 92, dirigée par Philippe Sellier. **Paris, Honoré Champion**, 2009, 724p. ISBN: 978-2-7453-1809-1

TRADUZIONI DI LIBRO con apparato critico rispondenti ai criteri riconosciuti da ANVUR (n. 2)

91. LEOPIZZI M. (2021). *Guillevic Vivere in poesia o l'epopea del reale*, traduzione integrale con testo a fronte di *Guillevic Vivre en poésie ou l'épopée du réel*. Prefazione di Marco Modenesi. Collana Poiesis. **Roma, Aracne**, 2021, 528p. ISBN: 978-88-255-4084-0
92. LEOPIZZI M. (2012). *Alexandre Mitzalis et les Chants de l'Europe. Mythes, cellules, atomes : mouvement et métamorphose. Poésie bilingue français-italien*. Préface de Giovanni Dotoli. Postface d'Alexandre Mitzalis. Collection "Les voix du livre", vol. 18, **Paris, A. Baudry et Cie**, 2012, 296p. ISBN: 9782357550896

CURATELE (n. 7)

93. LEOPIZZI M. (études éditées et présentées par) (2020). *L'honnêteté au Grand Siècle : belles manières et Belles Lettres*. Actes du 48^e Congrès international de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature (Università del Salento 27-30 giugno 2018). Collection 'Biblio 17' fondée par Wolfgang Leiner et dirigée par Rainer Zaiser, **Tübingen, Narr Francke Attempto**, 2020, 480p. ISBN: 978-3-8233-8380-2
94. LEOPIZZI M., Selvaggio M., (sous la direction de) (2017). *Voix Poétiques. Vers... à la rencontre de l'Autre*. Collection "Vertige de la langue", **Paris, Hermann**, 2017, 298p. ISBN: 9782705693657
95. LEOPIZZI M. (sous la direction de) (2016). *Poème et Poésie aux XX^e et XXI^e siècles. Henri Meschonnic en dialogue*, **Rivista SKENÉ**, vol. 6, 300p. ISSN: 2036-8976
96. LEOPIZZI M. (sous la direction de) (2015). *Poésie, traduction, linguistique. Bonnefoy, Guillevic, Meschonnic et...*, **Rivista SKENÉ**, vol. 5, 416p. ISSN: 2036-8976
97. LEOPIZZI M., Boccuzzi C (sous la direction de) (2014). *Henri Meschonnic théoricien de la traduction*. Collection "Vertige de la langue", **Paris, Hermann**, 312p. ISBN: 9782705689292
98. LEOPIZZI M. (sous la direction de) (2012). *Henri Meschonnic entre langue et poésie*, **Rivista STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. RIVISTA EUROPEA**, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, 210p, ISSN: 0585-4768
99. LEOPIZZI M. (a cura di) (2010). *Senso e Poesia del Giardino*, testi di Giovanni Dotoli e Santa Fizzarotti Selvaggi, prefazione di Aldo Trione, **Fasano, Schena**, 336p. ISBN: 9788882298876

BREVIINTRODUZIONI (n. 3)

100. LEOPIZZI M. (2017), « En guise d'introduction... Quelques mots contre les "maux"... La poésie comme tremplin vers l'Autre », in *Voix Poétiques. Vers... à la rencontre de l'Autre*, sous la direction de Marcella Leopizzi et Mario Selvaggio. Collection "Vertige de la langue", **Paris, Hermann**, 2017, p. 31-34. ISBN: 9782705693657
101. LEOPIZZI M. (2016). « En guise d'introduction... quelques mots sur et de Meschonnic... », **Rivista SKENÉ** "Poème et Poésie aux XX^e et XXI^e siècles. Henri Meschonnic en dialogue", n. 6, p. 13-16, ISSN: 2036-8976
102. LEOPIZZI M. (2010). « Nota introduttiva », in *Senso e Poesia del Giardino*, testi di Giovanni Dotoli e Santa Fizzarotti Selvaggi, prefazione di Aldo Trione, **Fasano, Schena**, p. 13-14. ISBN: 9788882298876

TRADUZIONE IN RIVISTA (n. 1)

103. LEOPIZZI M. (2008). L'Ange Gardien : La parole obscure pour mon pauvre esprit. *INTUITION*, vol. n.10, p. 46-48, ISSN: 1624-3803

RECENSIONI IN RIVISTE (n. 90)

104. LEOPIZZI M. (2022), « Entre poèmes-tableaux et empathie ontologique (sur *Ouvrir* de Guillevic). Recensione a : Guillevic, *Ouvrir*, (Paris, Gallimard, 2017). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 5, Nº 9, p. 3-8. ISSN 2618-3285
105. LEOPIZZI M. (2021), « Voir derrière le voile par le biais de la poésie (sur *La peau de l'eau* de Fabio Scotto). Recensione a : FABIO SCOTTO, *La peau de l'eau. Poésie*, (Genouilleux, La passe du vent, 2020). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 4, Nº 8, p. 3-7. ISSN 2618-3285
106. LEOPIZZI M. (2021), « Le 'tour de France' entre réalité et fantaisie, passé et présent, angoisse et espérance (sur *La France aux quatre vents* de Francis Combes). Recensione a : FRANCIS COMBES, *La France aux quatre vents*, (Paris, Le Temps des Cerises, 2017). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 4, Nº 7, p. 27-30. ISSN 2618-3285
107. LEOPIZZI M. (2020), « Le récit : une boîte à surprise qui inscrit le souffle vital dans l'éternité ». Recensione a : ANNE MOUNIC, *Italie du récit, terre de ses métamorphoses*, (Paris, Classiques Garnier, 2019). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 3, Nº 6, p. 8-11. ISSN 2618-3285
108. LEOPIZZI M. (2020), « Vers prolongés au-delà de la nuit... vers une aurore nouvelle (sur *La nuit ne finira jamais... Poèmes transpercés par le vent d'est* de Denis Emorine ». Recensione a : DENIS EMORINE, *La nuit ne finira jamais... Poèmes transpercés par le vent d'est*, (Saint-Chéron, Éditions Unicité, 2019). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 3, Nº 5, p. 58-61. ISSN 2618-3285
109. LEOPIZZI M. (2020), recensione a : MARIE-CHRISTINE MICHAUD, *Italo-Américains et Noirs à New York. Racisme ou lutte de reconnaissance ?*, (Paris, Éditions du Cygne, 2018). ***NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE***, n. 2, 2020, p. 453-455. ISSN: 2612-1948
110. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : FRANK GREINER (sous la direction de), *Le Roman au temps de Louis XIII*, (Paris, Classiques Garnier, 2019). ***PAPERS ON FRENCH SEVENTEENTH CENTURY LITERATURE***, vol. 46, n. 91, p. 404-405. ISSN: 0343-0758
111. LEOPIZZI M. (2019), « La poésie comme invitation au voyage pour faire de chaque moment un instant singulier ». Recensione a : ANNE MOUNIC, *Conscience nomade, et le conte pérégrine en invisible farandole. Carnets de voyage narratif et poétique*, (Chalifert, Atelier GuyAnne, 2019). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 2, Nº 4, p. 3-6. ISSN 2618-3285
112. LEOPIZZI M. (2019), « Entre biologie et poésie sur *Les Primordiales* d'Alexandre Mitzalis ». Recensione a : ALEXANDRE MITZALIS, *Les Primordiales*, (Paris, Éditions Thierry Sajat, 2015). ***C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS***, Año 2, Nº 3, p. 8-14. ISSN 2618-3285
113. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : MICHEL BÉNARD, *D'encre et de lumière*, (Paris, Éditions les Poètes français, 2018). ***NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE***, n. 1, 2019, p. 268-270. ISSN: 2612-1948
114. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : ROME DEGUERGUE, *Girondine. À la lisière de la poésie et du narratoème*, (Virton, Éditions Traversées, 2018). ***NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE***, n. 1, 2019, p. 270-271. ISSN: 2612-1948
115. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : MONIQUE W. LABIDOIRE, *L'intimité du poème*, (Vauchrétien, Sac à mots éditions, 2014). ***NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE***, n. 1, 2019, p. 271-272. ISSN: 2612-1948

116. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : MONIQUE W. LABIDOIRE, *Gardiens de lumière*, (Jonzac, Éditions Alcyone, 2017). **NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE**, n. 1, 2019, p. 273-274. ISSN: 2612-1948
117. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : *Cahiers de l'Association Les Amis de Milosz*, n. 55, (Paris, L'Harmattan, 2016). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 5 (2019), p. 204-205. ISSN : 2492-7279
118. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : *Philippe Jaccottet : poésie et altérité*, sous la direction de Michèle Finck et Patrick Werly, (Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2018). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 5 (2019), p. 202-203. ISSN : 2492-7279
119. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : Albert Camus, Aimé Césaire, *Poétiques de la révolte*, sous la direction de Alexander Dickow et Buata B. Malela, (Paris, Hermann, 2018). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIV (2019), p. 108-109. ISSN: 0585-4768
120. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : *Flaubert voyageur*, sous la direction d'Éric Le Calvez, (Paris, Classiques Garnier, 2019). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIV (2019), p. 110-111. ISSN: 0585-4768
121. LEOPIZZI M. (2019), recensione a : *Diderot et l'Antiquité classique*, sous la direction d'Aude Lehmann, (Paris, Classiques Garnier, 2018). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIV (2019), p. 111-112. ISSN: 0585-4768
122. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : CAROLINE CRÉPIAT et LUCIE LAVERGNE (sous la direction de), *Masques, corps, langues. Les figures dans la poésie érotique contemporaine*, (Paris, Classiques Garnier, 2017). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 4 (2018), p. 257-259. ISSN: 2492-7279
123. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : Roland Barthes. *Création, émotion, jouissance*, sous la direction de NENAD IVIC ET MAJA VUKUSIC ZORICA, (Paris, Classiques Garnier, 2017). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIII (2018), p. 99-100. ISSN: 0585-4768
124. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : SERGE ZENKINE, *Cinq lectures de Roland Barthes*, (Paris, Classiques Garnier, 2017). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIII (2018), p. 100-101. ISSN: 0585-4768
125. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : BÉATRICE DIDIER, *L'infâme et le sublime. Quelques représentations du sacré des Lumières au Romantisme*, (Paris, Champion, 2017). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIII (2018), p. 101-102. ISSN: 0585-4768
126. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : *Dictionnaire sauvage Pascal Quignard*, sous la direction de MIREILLE CALLE-GRUBER et ANAÏS FRANTZ, (Paris, Hermann, 2016). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIII (2018), p. 102-103. ISSN: 0585-4768
127. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : JÉRÔME BASTIANELLI, *Dictionnaire Proust-Ruskin*, (Paris, Classiques Garnier, 2017). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIII (2018), p. 103-104. ISSN: 0585-4768
128. LEOPIZZI M. (2018), recensione a evento convegnistico: *L'honnêteté au Grand Siècle : belles manières et Belles Lettres*, 48^e Congrès international de la North American Society Seventeenth Century French Literature, Università del Salento – Lecce, 27-30 giugno 2018, **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLIII (2018), p. 109-112. ISSN: 0585-4768
129. LEOPIZZI M. (2018), « La voix/voie-lumière de Michel Bénard ». Recensione a : MICHEL BÉNARD, *D'encre et de lumière*, (Paris, Éditions les Poètes français, 2018). **C'EST-À-LIRE. REVISTA BILINGÜE DE TEXTOS DE CREACIÓN FRANCÓFONOS**, Año I, N° 2, p. 3-5. ISSN 2618-3285
130. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : ALEXANDRE MITZALIS, *Les Primordiales. Poèmes*, (Paris, Éditions Thierry Sajat, 2015). **SKENÉ**, vol. 8, p. 138-141. ISSN: 2036-8976
131. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : ANNE MOUNIC, *Naissance à crédit et autres nouvelles*, (Chalifert, Atelier GuyAnne, 2017). **SKENÉ**, vol. 8, p. 141-142. ISSN: 2036-8976
132. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : ANNE MOUNIC, *Plus que lune – sur la lente échelle du rythme*, (Paris, Éditions feuilles, 2016). **SKENÉ**, vol. 8, p. 142-143. ISSN: 2036-8976

133. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : ROME DEGUERGUE, *Appel du large*, (Saintes, Éditions Alcyone, 2016). **SKENÉ**, vol. 8, p. 143-145. ISSN: 2036-8976
134. LEOPIZZI M. (2018), recensione a : GIOVANNI DOTOLI, ENCARNACION MEDINA ARJONA, MARIO SELVAGGIO, *Entre Ciel et Terre. L'Olivier en vers. Anthologie poétique*, (Roma, Edizioni Universitarie Romane, 2017). **SKENÉ**, vol. 8, p. 143-145. ISSN: 2036-8976
135. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : HÉDI BOURAOUI, *Transpoétiquement vôtre. Anthologie (1966-2016) / Transpoeticamente vostro. Antologia (1966-2016)*, introduzione e traduzione di Mario Selvaggio, (Roma, Edizioni Romane Universitarie, 2016). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 3 (2017), p. 239-243. ISSN: 2492-7279
136. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : ROMAIN VIGNEST, *Victor Hugo et les poètes latins. Poésie et réécriture pendant l'exil*, (Paris, Classiques Garnier, 2011). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 3 (2017), p. 243-245. ISSN: 2492-7279
137. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : DAVID GASCOYNE, *Pensées nocturnes poème radiophonique. Night thoughts a radiophonic poem*, traduit de l'anglais par Michèle Duclos, postface de Roger Scott, (Paris-London, Black Herald Press, 2016). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 3 (2017), p. 245-246. ISSN: 2492-7279
138. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : PASQUALE GUARAGNELLA, *I volti delle emozioni. Riso, sorriso e malinconia nel Novecento letterario italiano*, (Firenze, Società Editrice Fiorentina, 2015). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 3 (2017), p. 246-247. ISSN: 2492-7279
139. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : FLORIAN MAHOT BOUDIAS, *Poésies insupportables. Politiques de la littérature dans l'entre-deux-guerres (Aragon, Auden, Brecht)*, (Paris, Classiques Garnier, 2016). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 3 (2017), p. 248-249. ISSN: 2492-7279
140. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : GIOVANNI DOTOLI, ENCARNACION MEDINA ARJONA, MARIO SELVAGGIO, *Entre Ciel et Terre. L'Olivier en vers. Anthologie poétique*, (Roma, Edizioni Universitarie Romane, 2017). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 3 (2017), p. 250-252. ISSN: 2492-7279
141. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : DANIELA DALLA VALLE (édition, notes et présentation), *Traduire l'Aminte en 1632. Les traductions de Rayssiguier et de Charles Vion d'Alibray*, (Torino, Resenberg et Sellier, 2016). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLII (2017), p. 110-112. ISSN: 0585-4768
142. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : ENCARNACION MEDINA ARJONA (sous la direction de), *Germinal, la mine et les arts*, (Bern, Peter Lang, 2017). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLII (2017), p. 112-113. ISSN: 0585-4768
143. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : HÉLÈNE BATY-DELALANDE, JEAN-FRANÇOIS MASSOL (éds.), *Jean Barois, centenaire d'un roman-monstre. Lectures à vif, lectures actuelles*, (Bern, Peter Lang, 2017). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XLII (2017), p. 113-114. ISSN: 0585-4768
144. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : JACQUES-FRANÇOIS DUSSOTTIER, *Je t'aime / Ti amo*, traduzione e cura Mario Selvaggio, (Roma, Edizioni Universitarie Romane, 2016). **SKENÉ**, vol. 7, p. 178-179. ISSN: 2036-8976
145. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : ANNE MOUNIC, *Génie du silence que la danse jusqu'à l'amour*, suivi de *Récit, la réponse de l'avenir. Poèmes (2014-2015)*, (Chalifert, Atelier GuyAnne, 2016). **SKENÉ**, vol. 7, p. 182-183. ISSN: 2036-8976
146. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : ODE, *Voyage en Cosmogonie / Viaggio in Cosmogonia*, préface par Michel Bénard, introduzione, traduzione e cura Mario Selvaggio, (Roma, Edizioni Universitarie Romane, 2015). **SKENÉ**, vol. 7, p. 183-185. ISSN: 2036-8976
147. LEOPIZZI M. (2017), recensione a : GISELLA MAIELLO, *Etica e traduzione nel XXI secolo*, (Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 2015). **LES CAHIERS DU DICTIONNAIRE**, vol. 8, 2016-2017, p. 475-476. ISSN: 2239-0626

148. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : *La Grande Guerre des écrivains*, sous la direction de ROMAIN VIGNEST et JEAN-NICOLAS CORVISIER, (Paris, Classiques Garnier, 2015). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 2 (2016), p. 482-483. ISSN : 2492-7279
149. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : ADRIAN ARMSTRONG et SARAH KAY, *Une muse savante? Poésie et savoir, du Roman de la Rose jusqu'aux grands rhétoriciens*, (Paris, Classiques Garnier, 2014). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 2 (2016), p. 484-485. ISSN: 2492-7279
150. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : JEAN-PIERRE COLLINET, *Visages de La Fontaine*, (Paris, Classiques Garnier, 2010). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 2 (2016), p. 486-487. ISSN: 2492-7279
151. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : HENRI GARRIC, *Parole muette, récit burlesque. Les expressions silencieuses aux XIX^e-XX^e siècles*, (Paris, Classiques Garnier, 2015). **H-FRANCE REVIEW**, vol. 16, (December 2016), n. 280, p. 1-3. ISSN: 1553-9172
<http://www.h-france.net/vol16reviews/vol16no280Leopizzi.pdf>
152. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : ROME DEGUERGUE, *Ex-Odes du Jardin, variations MOTS contre MAUX*, (Fasano - Paris, Schena Editore - Alain Baudry et Cie, 2015). **SKENÉ**, vol. 6, p. 249-250. ISSN: 2036-8976
153. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : ROME DEGUERGUE, *Clair de futur. Barlumi di futuro*, préface de GIOVANNI DOTOLI, traduction e cura di MARIO SELVAGGIO, pictotofographies de PATRICE YAN LE FLOHIC, (Roma, Edizioni Universitarie Romane, 2015). **SKENÉ**, vol. 6, p. 250-251. ISSN: 2036-8976
154. LEOPIZZI M. (2016), recensionne a : ANNE MOUNIC, *Mais au jardin d'Éden on ne cesse d'entrer. Carnets poétiques*, dessins de l'auteur, manières noires et dessins de GUY BRAUN, (Chalifert, Atelier GuyAnne, 2015). **SKENÉ**, vol. 6, p. 251-252. ISSN: 2036-8976
155. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : ANOUSH GANJIPOUR, *Le réel et la fiction. Essai de poétique comparée*, (Paris, Hermann, 2014). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 1 (2015), p. 374-375. ISSN: 2492-7279
156. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : SARGA MOUSSA ET MICHEL MURAT (sous la direction de), *Poésie et orientalisme*, (Paris, Classiques Garnier, 2015). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 1 (2015), p. 376-377. ISSN: 2492-7279
157. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : BÉATRICE BONHOMME ET GABRIEL GROSSI (sous la direction de), *La Poésie comme espace méditatif ?*, (Paris, Classiques Garnier, 2015). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 1 (2015), p. 378-379. ISSN: 2492-7279
158. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : JOSETTE PINTUELES, *Aragon et son Œuvre poétique. L'« Œuvre » au défi*, (Paris, Classiques Garnier, 2014). **REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE**, n. 1 (2015), p. 380-381. ISSN: 2492-7279
159. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : LAURENCE CAMPA, *Poètes de la Grande Guerre. Expérience combattante et activité poétique*, (Paris, Classiques Garnier, 2010). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXIX (2014), p. 157-158. ISSN: 0585-4768
160. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : ALAIN FARAH, *Le Gala des incomparables. Invention et résistance chez Olivier Cadiot et Nathalie Quintane*, (Paris, Classiques Garnier, 2013). **SKENÉ**, vol. 5, p. 378-379. ISSN: 2036-8976
161. LEOPIZZI M. (2015), recensionne a : PETER COLLIER et ILDA TOMAS (éds), Béatrice Bonhomme. *Le mot, la mort, l'amour, in Modern French Identities*, n. 100, (Bern, Peter Lang, 2013). **SKENÉ**, vol. 5, p. 375-377, ISSN: 2036-8976
162. LEOPIZZI M. (2014), recensionne a : DENIS SAINT-AMAND, *Le dictionnaire détourné. Sociologiques d'un genre au second degré*, préface de Marc Angenot, (Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2013). **LES CAHIERS DU DICTIONNAIRE**, vol. 6, p. 457-458. ISSN: 2239-0626
163. LEOPIZZI M. (2014), recensionne a : *Language learning in higher education. Journal of the European Confederation of Language Centres in Higher Education (CercleS)*, (Berlin, De Gruyter edition, 2013, vol. 3, n. 1). **LES CAHIERS DU DICTIONNAIRE**, vol. 6, p. 459-460. ISSN: 2239-0626

164. LEOPIZZI M. (2014), recensione a : FABIO SCOTTO, *Il senso del suono. Traduzione poetica e ritmo*, (Roma, Donzelli, 2013). **LE COURRIER INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHILIE**, vol. 31, p. 123-124. ISSN: 1841-1452
165. LEOPIZZI M. (2014), recensione a : *Dictionnaire analytique des toponymes imaginaires dans la littérature narrative de langue française (1605-1711)*, sous la direction de MARIE-CHRISTINE PIOFFET, (Paris, Hermann, 2013). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXVII-XXXVIII, 2012-2013, numero monografico "La langue de la poésie française contemporaine", p. 157-158. ISSN: 0585-4768
166. LEOPIZZI M. (2014), recensione a : GIOVANNI DOTOLI, *Passages, chansons de Paris, Tableaux-Poèmes de Michele Damiani*, (Paris, Tensing, 2014). **SKENÉ**, vol. 4, p. 172-174. ISSN: 2036-8976
167. LEOPIZZI M. (2014), recensione a : JEAN ARROUYE, *Éloquence de la peinture. Figures seules et en couple*, (Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2013). **SKENÉ**, vol. 4, p. 174-175. ISSN: 2036-8976
168. LEOPIZZI M. (2014), recensione a : *Libertin ! Usage d'une invective aux XVI^e et XVII^e siècles*, sous la direction de THOMAS BERNS, ANNE STAQUET et MONIQUE WEIS, (Paris, Classiques Garnier, 2013). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXVII-XXXVIII, 2012-2013, numero monografico "La langue de la poésie française contemporaine", p. 155-157. ISSN: 0585-4768
169. LEOPIZZI M. (2014), recensione a : SARA ARENA, *La poesia dell'oggetto nell'opera di Guillevic*, prefazione di Fabio Scotto, (Verona, edizioni Fiorini, 2011). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXVII-XXXVIII, 2012-2013, numero monografico "La langue de la poésie française contemporaine", p. 163-165. ISSN: 0585-4768
170. LEOPIZZI M. (2013), recensione a : JACQUES-FRANCOIS DUSSOTTIER, *Ô Femme*, (Paris, Éditions les Poètes Français, 2012). **LE COURRIER INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHILIE**, vol. 30, p. 123-124. ISSN: 1841-1452
171. LEOPIZZI M. (2013), recensione a : ROME DEGUERGUE et MICHEL BÉNARD, *Androgyne*, (Paris, Éditions Les Poètes Français, 2013). **TRAVERSÉES**, vol. décembre, <http://traversees.wordpress.com/> [<http://traversees.wordpress.com/2013/12/05/rome-deguergue-et-michel-benard-androgyne-paris-editions-les-poetes-francais-2013-63-p/>], ISSN: 1371-8339
172. LEOPIZZI M. (2012), recensione a : ALEXANDRE EYRIÈS, *Henri Meschonnic. Théorie et éthique de la relation langage*, préface de Serge Pey, (Paris, Alain Baudry et Cie, 2011). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 195-196. ISSN: 0585-4768
173. LEOPIZZI M. (2012), recensione a : ALAIN REY, *Vocabuliste français*, (textes réunis et présentés par FRANÇOIS GAUDIN, Limoges, Lambert-Lucas, 2011). **LES CAHIERS DU DICTIONNAIRE**, vol. 4, p. 223-226. ISSN: 2239-0626
174. LEOPIZZI M. (2012), recensione a : EUROPE, *Revue littéraire mensuelle*, n. 995, "Henri Meschonnic", mars 2012. **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 192-195. ISSN: 0585-4768
175. LEOPIZZI M. (2012), recensione a : LIONELLO SOZZI, *Gli spazi dell'anima. Immagini di interiorità nella cultura occidentale*, (Torino, Bollati Boringhieri, 2011). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 201-203. ISSN: 0585-4768
176. LEOPIZZI M. (2012), recensione a : LIONELLO SOZZI, *Perché amo la musica. Ricordi, riflessioni, emozioni*, (Firenze, Le Lettere, 2012). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 203. ISSN: 0585-4768
177. LEOPIZZI M. (2012), recensione a : MICHEL MURAT, *La langue des dieux modernes*, (Paris, Classiques Garnier, 2012). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXV-XXXVI, 2010-2011, numero monografico "Henri Meschonnic entre langue et poésie", p. 196-197. ISSN: 0585-4768

178. LEOPIZZI M. (2011), recensione a : *Bonaventure Des Périers, I cembali del mondo*, (introduzione, commento e cura di LIONELLO SOZZI, traduzione di SILVIA PERSETTI, Napoli, La scuola di Pitagora editrice, 2010). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXIII-XXXIV, 2008-2009, numero monografico "La poésie de langue française contemporaine", p. 149-150. ISSN: 0585-4768
179. LEOPIZZI M. (2010), recensione a : HENRI MESCHONNIC, *Demain dessus demain dessous*, (Paris-Orbey, Arfuyen, 2010). **SKENÉ**, vol. 3, p. 129-132. ISSN: 2036-8976
180. LEOPIZZI M. (2009), recensione a : HENRI MESCHONNIC, *Dans le bois de la langue*, (Paris, Laurence Teper, 2008). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXI-XXXII, 2006-2007, numero monografico "Dictionnaire et écrivains", p. 119-121. ISSN: 0585-4768
181. LEOPIZZI M. (2009), recensione a : HENRI MESCHONNIC, *Dans le désert*, traduction du livre des Nombres, (Paris, Desclée de Brouwer, 2008). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXXI-XXXII, 2006-2007, numero monografico "Dictionnaire et écrivains", p. 121-124. ISSN: 0585-4768
182. LEOPIZZI M. (2009), recensione a : HENRI MESCHONNIC, *Pour sortir du postmoderne*, (Paris, Klincksieck, 2009). **SKENÉ**, vol. 2, p. 135-137. ISSN: 2036-8976
183. LEOPIZZI M. (2007), recensione a : *Les écrits. 50 ans d'écrits libres 1954-2004*, (revue fondée en 1954 par JEAN-LOUIS GAGNON, septembre, numéro spécial, 2004). **RIVISTA DI STUDI CANADESI**, vol. 20, p. 221-222. ISSN: 1120-3420
184. LEOPIZZI M. (2007), recensione a : MATHIAS KLEMM, *Giulio Cesare Vanini. Un philosophe sur le bûcher*, (Toulouse, Imprimerie Messages, 2006). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXIX-XXX, 2004-2005, p. 222-223. ISSN: 0585-4768
185. LEOPIZZI M. (2007), recensione a : Vito CASTIGLIONE MINISCHETTI, Giovanni DOTOLI, Roger MUSNIK, *Le voyage français en Italie des origines au XVIII^e siècle. Bibliographie analytique*, (Fasano-Paris, Schena-Lanore, 2006). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXIX-XXX, 2004-2005, p. 221-222. ISSN: 0585-4768
186. LEOPIZZI M. (2006), recensione a : GIOVANNI DOTOLI, *La poésie québécoise contemporaine. Anthologie des poètes nés après 1940*, (Fasano-Paris, Schena-PUPS, 2005). **RIVISTA DI STUDI CANADESI**, vol. 19, p. 192-193. ISSN: 1120-3420
187. LEOPIZZI M. (2004), recensione a : AA.VV., *Saint-Denys Garneau : La clef de lumière*, (Montréal, éditions du Noroît, 2004). **RIVISTA DI STUDI CANADESI**, vol. 17, p. 168-169. ISSN: 1120-3420
188. LEOPIZZI M. (2004), recensione a : *Crise de prose*, sous la direction de JEAN-NICOLAS ILLOUZ et JACQUES NEEFS, (Paris, PUV, 2002). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXVIII, 2003, p. 125-128. ISSN: 0585-4768
189. LEOPIZZI M. (2004), recensione a : GUIDO SABA, *Théophile de Viau : un poète rebelle*, (Paris, PUF, 1999). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXVIII, 2003, p. 120-122. ISSN: 0585-4768
190. LEOPIZZI M. (2003), recensione a : *Le mythe en littérature*, par YVES CHEVREL et CAMILLE DUMOULIÉ, (Paris, PUF, 2000). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXVII, 2002, p. 270-274. ISSN: 0585-4768
191. LEOPIZZI M. (2003), recensione a : PIERRE BRUNEL, *Dix mythes au féminin*, (Paris, Maisonneuve, 1999). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXVII, 2002, p. 274-276. ISSN: 0585-4768
192. LEOPIZZI M. (2002), recensione a : *Littératures classiques. L'esthétique de la comédie*, par GABRIEL CONÉSA, (Paris, Klincksieck, 1996). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXVI, 2001, p. 242-244. ISSN: 0585-4768
193. LEOPIZZI M. (2002), recensione a : OLIVIER BLOCH, *Molière / Philosophie*, (Paris, Albin Michel, 2000). **STUDI DI LETTERATURA FRANCESE. Rivista europea**, vol. XXVI, 2001, p. 244-246. ISSN: 0585-4768

Articoli in RIVISTE (di cui nove straniere internazionali) non inserite negli elenchi dell'ANVUR (n. 12)

194. LEOPIZZI M. (2020). « La description et l'image dans *L'Année dernière à Marienbad* d'Alain Robbe-Grillet (auteur et scénariste) et d'Alain Resnais (réalisateur) », *NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE*, n. 2, p. 111-128, ISSN: 2612-1948
195. LEOPIZZI M. (2019). « Les poèmes d'Henri Meschonnic : rythme de la langue, rythme de la vie », *NORIA. REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE*, n. 1, p. 79-88, ISSN: 2612-1948
196. LEOPIZZI M. (2017), « Guillevic et ses 'perles de sagesse' : la poésie comme salut du monde », *NOTES GUILLEVIC NOTES* (Fall/Automne 2017), p. 50-71. ISSN: 1925-4393
197. LEOPIZZI M. (2016), « *L'Infini* d'Yves Bonnefoy face à *L'Infinito* de Giacomo Leopardi », *REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE*, n. 2 (2016), p. 65-77. ISSN: 2492-7279
198. LEOPIZZI M. (2015), « L'Europe entre Art et Science dans la poésie d'Alexandre Mitzalis », *REVUE EUROPÉENNE DE RECHERCHES SUR LA POÉSIE*, n. 1 (2015), p. 137-146. ISSN: 2492-7279
199. LEOPIZZI M. (2015), « Parigi nella vita e nell'opera di Giovanni Dotoli: realtà e immaginazione ». *MARSIA VARIAZIONI POETICHE*, 2015, p. 11-28. ISSN: 2038-2731
200. LEOPIZZI M. (2015), « Alexandre Mitzalis dans le journal *To Vima* : soixante lettres de 'combat' et d' 'espoir' ». *LE COURRIER INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHILIE*, vol. 32, p. 104-106. ISSN: 1841-1452
201. LEOPIZZI M. (2014), « La 'plume arlequine' de Rome Deguergue : les mots versus les maux ». *TRAVERSÉES*, vol. janvier, <http://traversees.wordpress.com/> [<http://traversees.wordpress.com/2014/01/29/la-plume-arlequine-de-rome-deguergue-chronique-de-marcella-leopizzi/>]. ISSN: 1371-8339
202. LEOPIZZI M. (2013), « Entretien avec Alexandre Mitzalis ». *LE COURRIER INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHILIE*, vol. 30, p. 124-128. ISSN: 1841-1452
203. LEOPIZZI M. (2013), « Néologismes et jeux de langage dans les poèmes et les essais d'Henri Meschonnic ». *LE COURRIER INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHILIE*, vol. 29, p. 77-88. ISSN: 1841-1452
204. LEOPIZZI M. (2013), « Victor Hugo et son discours du 18 mai 1879 : *Discours sur l'Afrique* ». *LE COURRIER INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHILIE*, vol. 28, p. 87-96. ISSN: 1841-1452
205. LEOPIZZI M. (2011), « Le "Discours sur l'Afrique". Analyse du Discours de Victor Hugo du 18 mai 1879 ». *L'AGORA*, vol. n. 55, avril-juin, p. 13-14. ISSN: 1287-0641

PUBBLICAZIONI DIVULGATIVE PER TERZA MISSIONE (n. 7)

206. 2020. LEOPIZZI M., « La Terra d'Otranto nei *récits de voyage* ottocenteschi dei viaggiatori francesi: sguardi, impressioni e riflessioni tra realtà storica e finzione poetica », *Flatform. Storia di un albero. Hystory of a tree*, Milano, SilvanaEditoriale, p. 162-169.
207. 2018. LEOPIZZI M., « *L'honnêteté au Grand Siècle: belles manières et Belles Lettres*, a UniSalento il 48^{mo} Congresso internazionale della North American Society Seventeenth Century French Literature », *Il Bollettino: Periodico di Cultura dell'Università del Salento*, anno VIII, n. 7, luglio 2018, pp.4-5, ISSN: 2284-0354, www.ilbollettino.unisalento.it
208. 2016. LEOPIZZI M., « De monde en monde 'au gré de l'astrolabe' pour rencontrer l'Autre. Michel Bénard et sa recherche de l'universel ». In: UT POESIS PICTURA <http://ut-poesis-pictura.eklablog.net/marcella-leopizzi-michel-benard-a125887376>
209. 2016. LEOPIZZI M., « Jacques-François Dussottier *Je t'aime / Ti amo* (Roma, Edizioni Universitarie Romane) ». In: UT POESIS PICTURA <http://ut-poesis-pictura.eklablog.net/marcella-leopizzi-michel-benard-a125887376>
210. 2015. LEOPIZZI M., « Vivre la poésie, vivre en poésie... Syllabes de 'sagesse' de Guillevic et de Meschonnic ». In: UT POESIS PICTURA <http://ut-poesis-pictura.eklablog.net/marcella-leopizzi-a117532314>

211. **2003.** LEOPIZZI M., « Pour une relecture de Vanini », www.ehess.fr
[www.ehess.fr/grihl/DebatCritique/LibrePensee/Comm0.htm].
212. **2001.** De Paola F., LEOPIZZI M., *I documenti originali sui "processi" a Vanini*. Introduzione di Giovanni Dotoli. Fasano, Schena 32p.

**La sottoscritta Marcella Leopizzi
dichiara che**

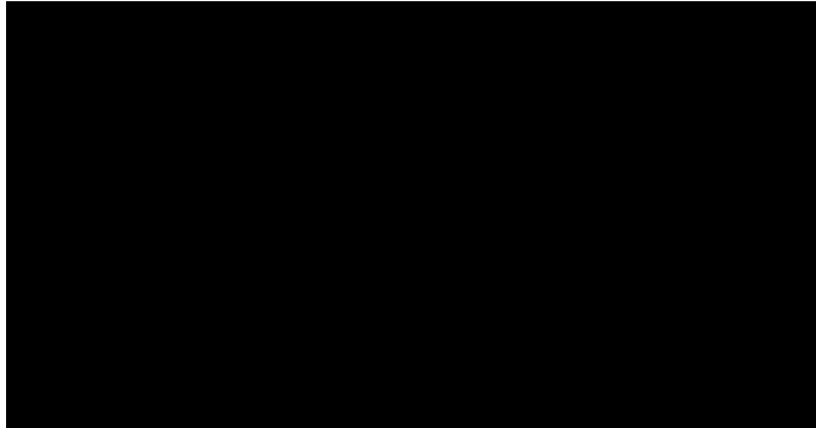
**tutto quanto dichiarato nel presente CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM
corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n.
445 e successive modificazioni e integrazioni.**

SI ALLEGA DOCUMENTO d'IDENTITÀ

Lecce, Data: 21 ottobre 2022

Firma





Data: 21 ottobre 2022

